

La Voz de Guipúzcoa

Martes 12 de Enero de 1932

Diario Republicano

San Sebastián Año LVIII Núm 16370

GUIPUZCOA Y LOS EXTREMISTAS

Durante el sábado y domingo padecimos una huelga general, de carácter político

El paro fué acordado e impuesto por la Federación Local de Sociedades Obreras. - En San Sebastián la huelga fué completa, y en algunos otros puntos de la provincia bastante intensa también. - Cómo se efectuó el paro. - Desarrollo del movimiento. - Incidentes y coacciones. - Son detenidos los elementos dirigentes

La actitud del gobernador. - Otras noticias

SE PLANTEA LA HUELGA

El viernes por la noche, en reunión de directivas celebrada en la Federación Local de Sociedades Obreras, se acordó plantear la huelga general durante cuarenta y ocho horas, como solidaridad con los otros de Logroño, que plantearon el paro en señal de protesta por los sucesos ocurridos en Arnedo. La votación dió por resultado 1.400 votos en pro del paro contra 699 en contra. El paro daba comienzo a las doce de la noche del viernes, para terminar a la misma hora del domingo.

La noticia circuló rápidamente por la ciudad, recibida con el consiguiente desgarro, ya que la opinión era en un todo contraria a este paro. Algunas personas se hicieron cargo de provisiones, adquiriendo a última hora pan y comestibles, ya que los panaderos, sumados a la huelga, no acudían a su jornada.

Los periódicos no trabajaron por la noche, por lo que el sábado no hubo prensa local.

REUNION DE AUTORIDADES

El gobernador tuvo conocimiento del acuerdo de declarar la huelga general por 48 horas, informado por sus agentes de la brigada social. La comunicación oficial de la Casa del Pueblo la recibió después de media noche.

Inmediatamente convocó el señor Varela en su despacho a una reunión de autoridades, acudiendo entre otras personas el comandante militar de la Plaza, comandante de la Guardia Civil, jefe de Miqueletes, etcétera. Se trató en esta reunión de garantizar el orden público y procurar que no se interrumpiera el abastecimiento de la ciudad, sorprendida con la huelga de dos días.

También celebró el gobernador conferencias telefónicas con sus colegas de Vizcaya, Navarra y Álava, por si se hubiera precisado su colaboración para atender los servicios de abastecimiento.

EL ABASTECIMIENTO

Momentos después recibía el gobernador la visita de los patronos panaderos, para darle cuenta de que sus obreros no entrarian al trabajo. No obstante, ellos estaban dispuestos a fabricar pan si se les garantizaba la libertad de trabajo.

Por la noche, algunos dueños de los puestos al público que, conocedor del paro, atender al público que, conocedor del paro, acudía a proveerse de los artículos de primera necesidad. En la pescadería se hicieron ventas a precios extraordinariamente económicos, para despachar el pescado que, de otra forma, quedaría echado a perder, ya que el paro alcanzaba también a esta dependencia, en la que se abandonó el trabajo a la hora anunciada. Los exportadores hicieron saber las pérdidas que esto les originaba.

La ladrugada fué algo pintoresca, con el desfile de numerosas personas que habían adquirido viandas en el mercado y pescadería, así como en las tabernas que expendieron la fabricación de la primera hora.

La fabricación del pan se hizo, tanto este día como el domingo, en veinte tabernas.

EN EL GOBIERNO CIVIL

Los periodistas estuvieron de madrugada conversando con el gobernador civil, señor Varela, quien les ratificó el anuncio de la huelga, cuyo oficio lo recibió a las doce y media de la noche.

Manifestó que había recomendado calma a todos, anticipando sus propósitos de mantener el orden a toda costa.

Preguntó un repórter si habría detenciones, reservándose la contestación el señor Varela. También le preguntó otro periodista si sería aplicada la Ley de Defensa de la República a la Directiva de la huelga, contestando que esto pertenece al ministro de la Gobernación.

Añadió el gobernador a los periodistas, que se habían adoptado las medidas necesarias, distribuyendo fuerzas del ejército, para que no estuvieran desatendidos los servicios más necesarios para la población, así como las centrales que suministran el fluido de luz eléctrica y gas y el depósito de agua que abastece la población.

EMPIEZA EL PARO

A las doce de la noche del viernes, dió comienzo el paro. Los establecimientos cerraron sus puertas y los coches taximetros se retiraron del punto. Los espectácu-

los cerraron sus puertas una vez acabada la última sesión, sin que hubiera incidentes.

La ciudad se recogió completamente, no viéndose circular público por las calles.

Las fuerzas se distribuyeron por los sitios estratégicos de la ciudad, dispuestas a actuar si los acontecimientos lo aconsejaban, pero sin hacerse visibles.

LA MAÑANA DEL SABADO.—BANDO DEL GOBERNADOR

A primera hora de la mañana, el gobernador civil hizo fijar en los lugares más visibles de las calles, el siguiente bando:

"Don José María Varela Rendueles. Gobernador civil de esta provincia de Guipúzcoa.

HAGO SABER: Que la huelga planteada anoche por las Sociedades Obreras de San

Sebastián, y llevada hoy a la práctica con plena conciencia de su ilegalidad, hace indispensable una reacción serena, decidida y pronta, por parte de cuantos estimen el orden y la Ley como bases incombustibles de la prosperidad de los pueblos. Ha llegado la hora de que el alejado espíritu de ciudadanía tenga un rápido despertar en todos. Que nadie se acobarde ante alarmas lanzadas por quienes no tienen otro valor que el que pueda prestarles vuestra indecisión o vuestra falta de serenidad.

El orden está garantido. El aprovisionamiento de la ciudad, asegurado. No hay, pues, motivo de inquietudes ni de alarmas.

Yo espero que con vuestra presencia en la calle y el desarrollo normal de vuestras diarias ocupaciones sabréis dar una prueba

evidente de que los intereses y la vida de una ciudad no pueden depender ni depender de actitudes caprichosas. Asimismo espero que el Comercio, dando muestras de confianza y fortaleza, abrirá sus puertas, seguro de que existe una autoridad decidida a amparar con la energía y eficacia precisas la libertad de trabajo.

Una vez más llamo la atención de la clase trabajadora para que con plena tranquilidad de espíritu, con aquel sereno reposo, indispensable para fijar actitudes decisivas, medite sobre la responsabilidad en que incurre al alzar contra la ley, bandera de rebeldía.

Y tened todos la absoluta convicción de que en vanguardia, con toda serenidad y con toda firmeza, dispuesto a no tolerar la menor alteración de orden, y a no claudicar en ningún momento ante algaradas e impaciones, está y estará siempre, vuestro Gobernador,

José María Varela".

También fijó por las esquinas unos pasquines Unión Republicana Autónoma, aconsejando, como el gobernador, la reacción del vecindario, para dar una demostración de serenidad, contrarrestando el paro.

Los servicios de abastecimiento del mercado se hicieron casi con normalidad, sin que los huelguistas lo impidieran, ya que era forzoso el abastecimiento de la ciudad ante una huelga planteada sin la concesión del plazo prudente. También se efectuó la recogida de basuras a primera hora.

Algunos comercios abrieron sus puertas por la mañana, pero ante la coacción de nutridos grupos que recorrian los distintos puntos de la ciudad, se vieron obligados a cerrar las puertas. En algunos sitios se ejerció cierta violencia y fueron destrozados algunos cristales de vitrinas.

Los tranvías no se pusieron en circulación, como tampoco los taxis. Circulaban tan sólo algunos coches particulares y camionetas de otros servicios de transportes y de reparto de pan, aunque éstos en número escasísimo.

Los tranvías ferrocarriles de la Frontera y de Hernani circularon hasta la estación de Amara.

En los Bancos locales se trabajó con rehenes del ejército. También custodiaron los militares las centrales de Teléfonos, Telégrafos y Correos y los edificios de Hacienda, Aduana, Palacio de Justicia, etc.

El paro a media mañana era casi total, pues se trabajó en algunos talleres, muy pocos y en fábricas, con parte del personal.

En la Tábacalera trabajaron algunas cigarreras, que al salir a mediodía fueron insultadas y abucheadas por un nutrido grupo de huelguistas, que no hicieron ningún acto de violencia contra ellas. Una comisión de cigarreras visitó al gobernador, para hacerle presente que deseaban seguir el trabajo, pero al cabo optaron por no acudir a la fábrica, en previsión de cualquier incidente.

Frente al Banco Guipuzcoano se situaron varios huelguistas, protestando de que se estuviera trabajando. El sargento de retén en este Banco, salió al exterior con varios soldados. Se le recibió con protestas y frases hostiles. Los grupos optaron por dispersarse cuando el sargento dió orden de prevenir las armas a los soldados de retén. El incidente terminó aquí.

La ciudad presentaba un aspecto triste, por la escasa circulación de vehículos y el cierre de establecimientos, si bien parecía desmentirlo el tiempo, espléndido.

EL GOBERNADOR RECORRE LA CIUDAD

El gobernador civil, señor Varela, acompañado del jefe de Miqueletes, teniente de Seguridad, comisario de Policía y elementos de partidos republicanos, recorrieron la ciudad a casa de las once y media, para llevar el ánimo al vecindario y rogar se abrieran los comercios. En este recorrido hecho a pie por las principales calles, se sumó una nutrida representación del comercio y la industria, como protesta patente de la declaración de huelga.

El gobernador se dirigió al Círculo Mercantil, entrevistándose con su presidente y miembros del comercio que se encontraban allí, haciendoles el ruego de que contribuyeran a normalizar la fisonomía de la ciudad con la apertura de establecimientos. Los comerciantes solicitaron para esto el envío de la fuerza, que no se hacia visible en la calle. Convirieron primeramente que

La perturbación intolerable

Enseñanza para todos

San Sebastián ha sufrido una paralización general de sus actividades. Inopinadamente, sin la previa advertencia de un *ultimátum* siquiera, el viernes, a las diez de la noche, la Federación Local de Sociedades Obreras acordó declarar la huelga general por cuarenta y ocho horas, que habían de comenzar a contar desde las dos siguientes a la en que el acuerdo se tomaba.

Así, de modo sumísimo, a paso de carga, poniéndose descaradamente a espaldas de todos los preceptos legales, y aun sin parar mentes en la mínima consideración moral y humanitaria de que el acuerdo—el decreto, más bien—cogía desprevenido a todo el vecindario, que difícilmente podría provistarse ya, en aquella hora, de los artículos indispensables para su subsistencia.

La voluntad de la Federación Local de Sociedades Obreras se cumplió con pleno rigor. La ciudad suspendió su vida, entregándose dócilmente a la obediencia, sin saber por qué. Es decir, sin saber la razón de la orden. El porqué de la obediencia, sí se sabe. Es un porqué lamentable y deprevisor para todos: San Sebastián se rindió por miedo a la primera intimidación del poder anónimo y fáciles. Sin lucha y sin resistencia. Acatando un mal menor, resignadamente.

La Federación Obrera ha dicho que la huelga se declaraba como expresión de protesta y de acuerdo por los sucesos ocurridos en Arnedo.

Si eso fuera verdad, bien pesaroso debiera hallarse a estas horas el citado organismo. Porque lo que ha conseguido, únicamente, es una apariencia de ello sólo. Una exterioridad falsa, aparatosa, forzada, insincera y hasta opuesta a la realidad.

De los cierres echados, de los locales vacíos, de las calles entrustecidas, de los raios dormidos, del trabajo asfixiado, emergía, en efecto, una protesta indignada y caliente, pero protesta contra la imposición injusta, contra el capricho arbitrario de unos hombres que insensatamente pretendían disponer de la vida general, sincronizándola con sus deseos.

Y he aquí cómo habiendo causado un verdadero y hondo sentimiento de desolación en el pueblo donostiarra—igual que en todos los pueblos sensibles—la tragedia horrible de Arnedo—y no sólo ésta, sino la de Castilblanco también, hay que tenerlo presente—, y cómo habiendo podido manifestarse ese dolor, e incluso la protesta, por la forma en que los hechos se causaron, de un modo adecuado e inequívoco, incluso con un paro total, pero breve y significativo, al haberse querido prolongar desproporcionadamente, inútilmente, coactivamente, se dió paso a un sentimiento que dominó al otro, que lo superó y lo ahogó. Un sentimiento de hostilidad y repulsa hacia quienes se erigían en administradores del dolor ajeno, para exteriorizarle y graduarle a su antojo.

Todo esto y algo más podríamos decir, suponiendo—repetimos—que fuera verdaderamente aquella finalidad alegada la que se perseguía al decretar el movimiento.

Pero todos estamos en el secreto de que eso no es exacto. La verdad auténtica es muy otra: es que la invocación del duelo y la protesta por los sucesos ocurridos han sido sólo un pretexto fríamente utilizado con fines reivindicativos; es decir, con propósitos de agitación y subversión, que los elementos extre-

mistas que hoy dirigen la F. L. de S. O. acusan claramente en su actuación y en sus propagandas desde algún tiempo a esta parte.

Y, en esto, empecemos por reconocer que son fieles a su táctica y que desde su punto de vista actúan con arreglo a las normas de actuación que el Partido Comunista y la C. N. T. vienen desarrollando en España, exprimiendo todas las oportunidades que se les ocurrent para ejercer una acción turbulenta. Pero, ya que de modo tan diáfano se producen tales elementos, es menester que el Poder constituido y el pueblo republicano, en particular, les oponga firmemente y en toda ocasión la conducta adecuada, manteniendo a todo trance el imperio de la ley e imponiendo el respeto indispensable a la normalidad vital del país.

En esta obra puede colaborar, acaso con más eficacia que nadie, la numerosa legión obrera enrolada en la Unión General de Trabajadores, que en estas circunstancias, con sus contrarios acuerdos de la pasada semana, y cediendo a impulsos de un equivocado sentimentalismo, acabó por entregarse al llamamiento intransigente de los menos, rectificando en pocas horas sus decisiones. El buen sentido y la acertada orientación que, en general, sigue la U. G. T. de España, propagando su evolutiva sucesión de conquistas, al amparo de las leyes, para el proletariado, deben constituir el mejor valladar contra la violencia desatada en los deslumbrados por las Internacionales de Moscú y Berlín.

La posición de la autoridad gubernativa ante la huelga ha sido muy discutida durante estos tres días pasados. Las clases patronales del Comercio e Industria llegaron incluso a expresar su descontento por ella ante el Gobierno mismo. Pero nosotros creemos que, para enjuiciar certeriormente la actuación de la autoridad ante el conflicto, era prematuro dejarle llevar de una impresión de primer momento. Y así hoy, terminada la pesadilla, vueltas las aguas a su cauce, hemos de felicitarnos de que todo haya transcurrido sin añadir una pincelada roja más al doloroso panorama social que estos días ha ofrecido España. Y estamos seguros de que ahora se procederá—ya se ha comenzado a hacerlo—contra los autores del ilegal movimiento que ha perturbado la vida donostiarra, y la de algunos otros pueblos de nuestra provincia, con la severidad que las leyes prescriben, que es bastante para, sin incurrir en excesos de represalia, ejemplificar a todos y hacer muy difícil la repetición de los vergonzosos hechos.

España ha traído la República en una magnífica demostración de su voluntad, legalmente, pacíficamente, y no puede consentir que una minoría de audaces agitadores enturbien la obra de dignificación y justicia emprendida, para dificultar su enraizamiento.

Que lo sucedido sirva de lección a todos, como estamos persuadidos de que ha de servir, y entones aún puede que algún día tengamos que dar gracias a los que, con su desatendida conducta, nos han recordado que en la línea recta, inflexible y precisa está siempre el camino a seguir.

Enfermedades de los ojos
Dr. MARTICORENA
Consulta, de 10 a 1 y 3 a 6.—Garibay, 13 bis

el señor Varela anunciara en un nuevo bando la apertura del comercio, desistiendo de esta medida al pulsar el presidente del Mercantil la opinión de sus compañeros.

Hubo un comerciante que expresó su protesta por el paro arbitrario, diciendo que ellos debían plantear otro cierre, de cuatro días si era preciso, para protestar también por los sucesos ocurridos en Castilblanco. Esta pronunciación fué aplaudida.

UN LIGERO INCIDENTE

Al salir del Círculo Mercantil el gobernador, fué rodeado por un nutrido grupo, en el que se mezclaban distintas clases sociales. Un individuo se dirigió al gobernador para decirle que respondía con su cabeza de que habría orden si la fuerza no salía a la calle. Cuando el señor Varela iba a contestar adecuadamente, otro individuo dió un "muera la Guardia civil", y se originó una incomprensible dispersión de la gente.

El gobernador, con sus acompañantes, ante aquel estado de cosas, que demostraban una depresión colectiva notable, para afrontar cívicamente la situación y reaccionar, optó por retirarse a su despacho del Gobierno civil, donde continuó recibiendo noticias del curso de la huelga, comunicándose también con los distintos pueblos de la provincia.

POR LA TARDE. — INCIDENTES Y COACCIONES

A mediodía el gobernador se entrevistó con los periodistas, a quienes dijo que el comercio mostraba la natural—natural hasta cierto punto— indecisión, advirtiendo una actitud de cobardía colectiva, que lamentaba. Añadió que era preciso proceder con serenidad, dándose cuenta del momento y de las circunstancias actuales.

Continuó la ciudad en sus primeras horas de la tarde con el mismo aspecto de tristeza, desmentida por la esplendidez del día. La falta de tranvías y de taxis, presentaba a la ciudad como sin pulso.

El público no estuvo a falta de lo más necesario para la mesa, pues el aprovisionamiento se hizo en los mercados sin incidentes, y como ya habían sido abiertos por la noche, se hicieron compras abundantes. El pan se despachó también, con algunas colas, sin que escaseara.

Por la tarde, a cosa de las tres y media, varios grupos de huelguistas se dedicaron a recorrer los distintos barrios de la ciudad, ejerciendo coacciones sobre todo en las panaderías abiertas, para impedir que se despachara al público. Algunos bares abrieron sus puertas, pero también fueron obligados a cerrar, si bien se hicieron ventas por las puertas de los desvanes.

En la Avenida de la Libertad, unos grupos se opusieron a que estuviera abierto el Club Cantábrico, dirigiendo insultos a los socios que allí se encontraban. Como la actitud de algunos elementos era nada agradable, hubieron de salir varios números de Seguridad, con tercerolas, para dispersar los grupos. Esta primera salida de las fuerzas de orden público, sentó mal a ciertos sujetos, que la recibieron con sultos. Por esta protesta fueron detenidos tres mozos de 17 años, llamados Juan Balzuetá, Arhíde, Juan Múgica Múgica y Julián Echenique Lernhundi, a quienes se llevó a la Comisaría de Vigilancia.

Las fuerzas de Seguridad recorrieron después los barrios, procediendo también a dispersar grupos que coaccionaban en tahonas y otros establecimientos que intentaban abrir sus puertas, no conformes con el paro, al que no se solidarizaban.

En el barrio de Gros un grupo intentó suspender los trabajos en un garaje, y las fuerzas de Seguridad, al mando del teniente, les obligó a despejarse.

También las fuerzas intervinieron en una tahona de la calle Nueva, donde habían penetrado varios individuos para averiguar si se trabajaba, insolentándose con el dueño, al que dirigieron amenazas.

En la calle de Aldamar, otro grupo se situó ante la tahona de frente al mercado, para impedir que se expendiera pan.

En estas intervenciones de la fuerza, para evitar coacciones, se produjeron carreras y sustos inevitables, por parte de los curiosos que acudían allí donde se veía algún movimiento.

Algunos establecimientos salieron perjudicados por las nedadas de los mozalbete que más se distinguieron en sus amenazas y valentonas, para que se cerraran los establecimientos.

En la pastelería "Thea Roon", de la calle Andia, hicieron destrozos en los cierres metálicos. En el comercio "El Paraíso", de la calle Urbieta, también se hicieron destrozos en los cristales de los escaparates, así como en la panadería de la calle Pescadería y en otros establecimientos, ya que los incidentes de este orden fueron, aunque no muchos, si algo numerosos.

Las fuerzas de miqueletes colaboraron con las de Seguridad, haciendo algunos recorridos por las calles y barrios.

El gobernador civil a media tarde, adoptó la medida de enviar fuerzas para recorrer la ciudad, utilizando automóviles que recubrían de una forma continua la población, sorprendiendo y poniendo en fuga a los grupos que ejercían coacciones o intentaban turbar la quietud del pueblo.

Las detenciones efectuadas por la tarde fueron las siguientes, además de los tres mozalbete que silbaron a la fuerza y de los que damos cuenta en líneas precedentes: Valeriano Urresti, de 25 años, y Pedro García Velarde, de 20, por romper unas hojas no autorizadas por el gobernador, en las que se excitaba a sostener la huelga de 48 horas, terminando con otra petición de que se llegara a conseguir, entre otras cosas, la

disolución de la Guardia civil; por coaccionar, fueron detenidos Esteban Oyaneder, de 25 años; Vicente Munilla, de 17; Félix García Cruz, de 18; Sebastián Olasagasti, de 32; Pedro Cosme, de 25 y Pedro Garnacho, de 16.

Por la tarde, solamente funcionó el Frontón Moderno. Los demás espectáculos, así como los cafés, permanecieron cerrados.

El alcalde nos manifestó que habían dejado de acudir al trabajo cuatrocientos obreros de los que sostiene el Municipio. De ello se abrirá una información.

El gobernador volvió a recibir en su despacho a los periodistas el sábado por la noche, diciendo que sus noticias eran las de que, salvo pequeños incidentes, que habían sido cortados con rapidez por la fuerza pública, no se habían registrado alteraciones de orden público que pudieran considerarse de importancia.

De la provincia tenían noticias de que el paro se había secundado en Pasajes y Rentería y parcial en Irún. Del resto de la provincia no tenían noticias, por lo que creía que no se hubiera planteado el paro. En estos sitios de la provincia en los que la huelga era secundada, no habían ocurrido incidentes, según sus noticias.

Manifestó que las fuerzas de Seguridad y la de Miqueletes habían sido movilizadas, y que, mediante los vehículos que había requisado, se activaban los servicios para evitar alteraciones del orden.

Refiriéndose al paro del domingo, dijo el señor Varela que le habían pedido protección para que se abrieran los establecimientos propios de estos días, y que por su parte seguía todo dispuesto para garantizar el orden. Confiaba en que el abastecimiento de la ciudad se hiciera el domingo también con normalidad completa.

Terminó diciendo que se habían hecho doce detenciones—uno de los detenidos fue seguidamente liberado—, por ejercer coacciones unos, silbar a la fuerza y repartir hojas no autorizadas, otros.

El gobernador recibió por la noche la visita de una comisión de industriales panaderos, para ver la forma en que se distribuirían las fuerzas, con objeto de elaborar pan.

Algunas tahonas abrieron por la noche, realizándose las ventas bajo la vigilancia de las fuerzas de Seguridad.

De madrugada continuó ejerciéndose la vigilancia por medio de las fuerzas de Seguridad y agentes de Policía, utilizando los automóviles requisados por el gobernador.

De madrugada, aproximadamente a las dos, los agentes sorprendieron a un grupo de unos cuarenta individuos, capitaneados por un conocido comunista, que se situaron ante la panadería de la calle Churrucé. Los agentes y varios números de Seguridad descendieron del automóvil que utilizaban cerca de los arcos de la Plaza de Guipúzcoa y les dieron el alto. Los individuos, al verse sorprendidos, quisieron darse a la fuga y un número de Seguridad, para amedrentar a un fugitivo, hizo dos disparos al aire. El que huyó, se derrumbó inmediatamente al oír los disparos, levantando los brazos. Si que opusieron resistencia y sin violencia ninguna fueron trasladados varios detenidos a la Comisaría de Vigilancia.

SE REUNE LA CÁMARA DE COMERCIO

La Cámara de Comercio celebró una reunión el sábado por la mañana, de la que se facilitó a los periodistas la siguiente nota oficial:

Reunido el Pleno de la Cámara de Comercio con motivo de la huelga general declarada el día de hoy, acordó dirigir el siguiente telegrama:

Ministro de Gobernación.—Madrid.

Cámara Comercio Guipúzcoa, con todo respeto expone vuecencia su enérgica protesta por pasividad Poder público ante huelga general declarada ilegal, por gobernador, quien ha dispuesto apertura comercio pero sin que éste se haya visto amparado por la fuerza cuando ha sido objeto de coacciones generales en toda la ciudad, determinándose así paralización comercio, industria y transportes, frustrándose buen deseo comercio a exacciones autoridad no respaldadas apoyo fuerza visible. Punto. Cámara entiende que si se acepta huelga con todas consecuencias declarada ilegal se ha de reprimir enérgicamente desde primer momento. Saludable respetuosamente. Vicepresidente. — Sopeleste.

UN DOMINGO CON HUELGA

Amaneció el domingo más tristón, soplando un viento frío y molesto. La ciudad siguió con el mismo aspecto, sin el pulso ordinario de los demás días.

Tampoco salieron los tranvías ni taxis. Circularon los coches particulares, las camionetas y carros con los artículos de primera necesidad para el mercado y los camiones del ejército, conduciendo los relevos de tropas, que prestaban servicio de retén en edificios bancarios, centrales de Telégrafos, Teléfonos, depósitos de agua, centrales eléctricas, depósito de gas, etc.

El público se abasteció sin contratiempos en los mercados y panaderías, sobrando en éstas 1.800 kilos, que se enviaron a los centros benéficos, haciendo cargo el alcalde.

Se advirtió alguna reacción en el público y parecía ser un buen síntoma para que la ciudad recobrara su aspecto normal, pero no fué así, porque solamente se abrieron los bares, en su mayoría, en alguno de los cuales se registró el caso indignante de individuos que después de hacer una consumición y no abonarla, ordenaban el cierre.

Los cafés no se abrieron por no acudir el personal. El resto del comercio, como día festivo, continuó cerrado, a excepción de algunas pastelerías y estancos de turno, que el sábado también habían sido obligados al cierre.

Las detenciones efectuadas por la tarde fueron las siguientes, además de los tres

INCIDENTE EN LA PARTE VIEJA

Por la mañana, a eso de las once y media, se registró un incidente en la calle del 31 de Agosto. Ante la presencia de las fuerzas de Seguridad al mando del teniente y un sargento, que fueron requeridas, se produjo un revuelo cuando se iba a proceder a la detención de tres significados elementos extremistas. La mayoría del público, permaneció en actitud pasiva o bien de ayuda a la fuerza, que era requerida para proceder a aquellas tres detenciones.

La cosa adquirió mal cariz, pues otra parte del público insultó a los guardias, arrojándoles desde la terraza de una de las casas, trozos de mármol, al parecer de una mesilla destrozada. Esta agresión a la fuerza obligó al teniente a hacer frente a la situación y dándose los toques de atención para prevenir al público se hizo una dispersión, sin acudir precisamente a las casas, pues la fuga de los alborotadores no lo hizo preciso. No hubo lesionados.

En la escalera de una casa próxima a la boca calle de San Jerónimo, los guardias detuvieron a un significado extremista.

Restablecido el orden, se procedió a hacer un registro por las casas, para saber de dónde se habían arrojado los trozos de mármol, no encontrándose ningún mueble destrozado al que los trozos utilizados como proyectiles hubieran pertenecido. De todo, no obstante, se hizo la información correspondiente.

En el Bulevar no se celebró el concierto

EN EL GOBIERNO CIVIL

En el Gobierno civil, estuvo por la mañana el alcalde, visitando al gobernador, visita que ya había efectuado el sábado. También le visitó el presidente de la Diputación.

El señor Varela dijo a los periodistas a mediodía, que tanto el sábado como el domingo, había estado bien abastecida la población, habiendo sobrado el domingo, como ya decimos, 1.800 kilos de pan, de los que se hizo cargo el Ayuntamiento. El domingo, el pan fué elaborado por fuerzas de Intendencia.

Manifestó el gobernador que no habían ocurrido más incidentes que el de la calle 31 de Agosto, en el que la aparición de la fuerza pública fué saludada por algunos individuos a silbidos y pedradas, si bien no faltó público que les aplaudió, porque eran llamados para mantener el orden.

Con respecto a los establecimientos, manifestó que estaba garantizada la apertura de los que correspondía abrir en domingo, tales como cafés, bares y peluquerías, pero por falta de personal no pudieron abrirse, salvo algunos bares en los que se encargaron del servicio los mismos industriales. Por esta ausencia de personal no funcionaron tampoco los cines.

Los cinematógrafos no funcionaron, porque no acudió el personal, y sustituir a los operadores de cine era labor más difícil. Funcionaron, no obstante, el Frontón Moderno, como el día anterior, y el Victoria Eugenia, encargándose de todo lo referente al billeteaje, acomodar al público y tramoya, la Empresa, familiares, amigos y parte de la compañía argentina que actúa en este coliseo. La entrada del teatro estuvo custodiada por una pareja de Miqueletes y en el interior ejercieron vigilancia varios agentes de Policía. Las funciones se desarrollaron con toda normalidad. En "La Perla" y en el "Hotel Príncipe" se celebraron los bailes dominicares. En el Victoria Eugenia fueron detenidos por la tarde unos alborotadores.

Por la noche, los periodistas volvieron a entrevistarse con el gobernador civil, quien manifestó que la huelga seguía su curso, sin que se hubieran registrado más incidentes que los ya conocidos, y que por suerte no revestían importancia.

MEDIDAS GUBERNATIVAS

El gobernador civil ordenó que los establecimientos de bebidas fueran cerrados a las ocho de la noche, para evitar que el exceso de libaciones diera origen a incidentes que era preciso evitar a toda costa.

En algunos bares, aunque no estaban abiertos, se servía al público, antes de la hora señalada para el cierre, por las puertas que comunican con los portales de las casas.

EN LOS COMEDORES ECONÓMICOS

Las comidas se sirvieron en los Comedores económicos el sábado y domingo sin que hubiera que lamentar incidentes.

Se repartieron las siguientes raciones:

El viernes, 1.790 gratuitas y 40 de pago; el sábado, 1.677 gratuitas y 43 de pago; el domingo, 1.065 gratuitas y 53 de pago.

PETICIÓN DE LAS EMPRESAS PERIODÍSTICAS

Estuvieron visitando al gobernador civil las empresas de los periódicos locales, para solicitar autorización con el fin de publicar los periódicos el lunes por la mañana.

El señor Varela manifestó que se tenía

Se reanuda la jornada de trabajo

Ayer, lunes, la población recobró su aspecto normal, reanudándose las tareas.

El gobernador civil, al recibir a mediados a los periodistas, les manifestó que había recibido los siguientes despachos de la Guardia civil:

"Irún.—Se trabaja normalmente en todas las fábricas, talleres y obras de esta localidad".

"Pasajes.—En el día de hoy han reanudado los trabajos todos los obreros del puerto, fábricas y fundiciones de esta localidad, declarados en huelga el día 9 del actual".

Aunque no había recibido otros despachos, confiaba en que la normalidad era completa en toda la provincia.

Añadió el señor Varela que en la ciudad se había recobrado su normalidad y que una vez terminado el paro le interesaba hacer constar que no habían ocurrido incidentes serios, salvo las roturas de cristales y lo

Pomada Zeonas. Antihemorroidal. No es un calmante más. Cura verdad. Precio: 5'15. Remite Correo reembolso. Envía prospectos gratis: Farmacia Rey, Infantas, 7, Madrid. Venta en San Sebastián. Unión Farmacéutica Guipúzcoana, Elarduy y principales farmacias.

ALMORRANAS

La Voz de Guipúzcoa

que ajustar a lo que dispone la ley, pero que no obstante lo consultaría con el ministro de Trabajo.

La petición no obtuvo resultado satisfactorio.

NUEVOS INCIDENTES EL DOMINGO POR LA NOCHE

En la calle de 31 de Agosto se produjeron nuevos incidentes el domingo por la noche, al pretender unos individuos penetrar en un establecimiento de bebidas, situado en el número 31 de dicha calle.

Violentamente derribaron la puerta del establecimiento, rompiendo unos paneles y cristales.

Acudieron fuerzas de Seguridad y procedieron a la detención de varios individuos.

HACIA EL FINAL DEL PARO

La noche del domingo transcurrió sin incidentes mayores, yéndose hacia la hora final del paro, sin que la ciudad se hubiera visto sobresaltada con graves sucesos. Momentos después de las doce, ya se empezó a advertir la presencia en las calles de algunos obreros que acudían a sus faenas de madrugada.

De Pasajes comunicaron que los pescadores salían a la mar, después del paro de los días.

12 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

ocurrido en la calle del 31 de Agosto, donde la fuerza pública fué apedreada.

UNA MANIFESTACION Y UNOS INCIDENTES

A mediados de ayer, se celebraron en la iglesia matriz de Santa María los funerales en sufragio de las víctimas de Castilblanco.

Acudió numerosísima concurrencia. También acudieron un piquete del Cuerpo, el teniente coronel y su ayudante, así como otros oficiales.

Se rezó una misa con respuesta.

Terminado el acto, al salir el piquete de la Guardia civil, el público que había acudido al templo vitoreó y aplaudió a la Guardia civil, escuchándose muchos vivas a España.

Después, se organizó una manifestación espontánea, en la que abundaba el elemento femenino, que por el Bulevar se dirigió hacia el Gobierno civil.

Al llegar la manifestación frente al Victoria Eugenia, en la calle de Oquendo, sin cesar de vivas a la Guardia civil, a Sanjurjo y a España, varios números de Seguridad les salieron al encuentro para hacer que la manifestación se disolviera, empleando la persuasión.

No obstante, el nutrido grupo llegó hasta el palacio de Bellamar, sin cesar en los vivas, y se destacó una comisión integrada por los señores Paguaga, Zubiri, Ezcurdia y otros, que subieron al despacho del gobernador, para hacerle testimonio de su adhesión en favor del orden y por España.

El señor Varela les manifestó que transmitiría su adhesión al ministro de la Gobernación.

Al salir estos comisionados después de su entrevista con la autoridad civil, se reprodujeron los vivas a la Guardia civil y a la de Seguridad.

El señor Paguaga dio cuenta de la entrevista con el gobernador, rogando que se disolvieran los manifestantes, dándose por terminado el acto.

La cosa hubiera terminado aquí, si no se hubieran mezclado vivas inoportunos a Cristo Rey, lanzados por una señora, que fué llevada a presencia del gobernador.

Estos vivas y el hecho de que dicha señora fuese llevada al Gobierno—de donde salió momentos después—, dió origen a que se produjera un incidente entre distintas personas cuya ideología no era la misma, escuchándose gritos distintos a los que lanzaban los manifestantes, tales como mueras a la Guardia civil y vivas al comunismo.

Hubo palabras entre unos y otros elementos, se produjo cierta alarma y la fuerza de Seguridad, ante el cariz que parecía presentar aquéllo, desenvainaron los sables, sin llegar a la carga, pues los grupos se apartaron.

No obstante, continuaron por la calle de Oquendo hacia la Avenida, y las fuerzas de Seguridad, al mando del teniente, acudieron por las calles de Oquendo y Santa Catalina, para dispersar a los grupos entre los que se cruzaban gritos y mueras.

LAS DETENCIONES EFECTUADAS

En la Comisaría nos fueron facilitados los nombres de los detenidos con motivo de esta huelga. El sábado por la noche se procedió a la detención del Comité de huelga. Todos los detenidos, según nos manifestó el gobernador civil, se encuentran en la Cárcel, a disposición del juez.

He aquí los nombres que nos han sido facilitados:

Florentino Pardo Lázaro, de 29 años, detenido en la calle Mayor, por faltar de palabra a la fuerza pública.

Jesús Labiano Yoldi, de 41 años.

Jesús de Miguel Martín, de 38 años.

Ricardo Urondo Camiño, de 37 años.

Ignacio Villar Azcárate, de 38 años.

Genaro Unzueta Quejo, de 22 años, por coaccionar en la panadería de la calle de Churrucá.

Juan Múgica, de 17 años.

Julian Echenique Lercundi, de 17 años.

Pedro García Arribilla, de 17 años.

Pedro García Velasco, de 20 años, por repartir hojas no autorizadas.

Valeriano Urreizte Olloquiogui, de 25 años, el mismo motivo.

Eusebio Romero Valtierra, de 22 años.

Vicente Munilla, de 17 años, por coaccionar en una panadería de la calle Nueva, frente al café Colón.

Pedro Garnacho, de 16 años, por la misma causa.

Félix García, de 18 años, por idéntico motivo.

Pedro Cosme, de 25 años, por idem.

Esteban Oyaneder, de 21 años, y Sebastián Olasagasti, de 32 años.

Manuel Sagarraga Gurmendi, de 23 años, por ejercer coacción en otra panadería.

Pedro Aramendi Laca, de 19 años.

Santo Díaz Cristóbal, de 18 años.

Vicente Aramburu Arratibel, de 31 años.

Juan Sánchez Soto, de 20 años.

Carlos Jauregui Iribarri, de 19 años.

José Hernández Esteban, de 21 años.

Adolfo Marieta Fuentes, de 22 años.

Isidro Mendondo Redín, de 33 años.

Ramón Sagarraga Gurmendi, de 19 años.

José Alasua París, de 17 años.

Manuel Gendarillas Arreche, de 19 años.

Aurelio Valesiarre Egaña, de 41 años.

Ángel Esteban Hernández, de 20 años.

Nicolás Ureclay Olazola, de 34 años.

Antonio Manso Sobrino, de 16 años.

Juan Michelena Aramburu, de 20 años.

José María Urrutia, de 17 años.

Antonio Alfonso Fernández, de 36 años.

Félix Cuenca Andueza, de 29 años.

Francisco Iruretagoyena Artola, de 26 años.

José Garmendia Echeverría, de 17 años.

Elias Iriarte Macaya, de 41 años.

Cruz Sánchez Trobado, de 51 años.

Marcial Zabala Martínez, de 25 años.

José Alonso Cincunegui, e Ignacio Salazar Juambel.

DESMINTIENDO UNA INFORMACIÓN

El alcalde dijo a los periodistas, que había leído en "Luz", "El Sol" y "La Voz" de Madrid, una noticia relacionada con la huelga, en la que al hablar de la ausencia de fuerzas en las calles, se decía que tampoco habían sido vistos los guardias municipales, que pertenecen a la Asociación de Dependientes, afecta a la U. G. T.

Interesó el señor Sasiaín que se desmintiera esta información, pues como se pudo observar, la Guardia municipal cumplió su servicio como de costumbre.

CONTRA LOS ALARMISTAS Y PROPAGADORES DE RUMORES FALSOS

Anoche, al recibir en su despacho a los periodistas, manifestó el señor Varela que había tranquilidad absoluta. Dijo cuenta de la manifestación que se organizó por la mañana, después de la misa celebrada en Santa María, manifestación en la que se vitoreó al orden y a la Guardia civil. Afiadó que transmitiría al ministro de la Gobernación la adhesión a la autoridad y a su persona, manifestada por la Comisión que le había visitado en su despacho, que a la vez protestaron de los sucesos de Castilblanco.

Siguió diciendo el señor Varela, que al salir los comisionados del Gobierno, para disolver la manifestación, se produjeron algunos incidentes, deteniéndose a un individuo que dió gritos subversivos.

El señor Varela terminó su entrevista con los informadores de Prensa, diciendo que es preciso acabar de una vez con los alarmistas que estos días se han dedicado a proclamar rumores de continuidad del paro, diciendo que se trataba de una huelga general en toda España. Para ello está dispuesto a proceder rigurosamente, esperan-

do de las personas de cierto relieve cultural y que por su posición social más se significan, que no se harán eco de estos rumores infundados, que solo son causa de que la alarma se siembre por la ciudad.

UN LESIONADO Y OTRO DETENIDO

Ayer, cuando la manifestación de las personas que habían acudido a la misa celebrada en Santa María se dirigía hacia el Gobierno, unos individuos, molestos por los vivas a la Guardia civil, descargaron su furia contra un muchacho de catorce años, llamado Félix Suescum Redín, dándole unos cuantos golpes. Le causaron contusiones en la nariz y en el labio superior, de carácter leve, de las que fué asistido en la Casa de Socorro.

Con motivo de los incidentes ocurridos en la calle Oquendo, por esta manifestación, fué detenido Claudio Egaña Otamendi, de 22 años, que dió un muerto a la Guardia civil—según consta en el parte de la Comisaría—desobedeciendo a los guardias de Seguridad al invitarle a que circulara.

LAS ATENCIÓNES CON LOS SOLDADOS

Los jefes y oficiales del Regimiento de Artillería de la plaza, están sumamente satisfechos de las atenciones que para con las clases y artilleros del Regimiento, tuvieron los Bancos y entidades distintas donde la tropa prestó servicio de vigilancia el sábado y domingo, con motivo de la huelga, sirviéndoles comidas y haciendoles objeto de otras atenciones que elogian.

TELEGRAMAS AL GOBIERNO

Nos informan que los Partidos de Unión Republicana, Radical y Socialista, han cursado telegramas al Gobierno, apoyando la conducta seguida por el gobernador civil de Guipúzcoa durante la pasada huelga de cuarenta y ocho horas.

buen deseo comercio a excitaciones autoridad no respaldadas apoyo fuerza visible. Cámara Comercio entiende que o se acepta huelga con todas consecuencias o declarada ilegal se ha de reprimir energicamente desde primer momento. Saludate respetuosamente.—Vicepresidente, Sopelate.

Puede admitir el Comercio que, por conveniencias superiores y de orden general, fuera prudente transigir con la declaración de huelga, y aun siendo ella una clara infracción de la Ley de la Defensa de la República, se tolerase en aras de circunstancias de momento.

No sería admisible que, aun declarada la huelga, no fueran amparados los derechos de quienes no quisieran participar en ella.

Pero lo que de ningún modo puede admitir el Comercio es que siendo tolerada, sea luego declarada ilegal y se solicite la reacción del sentido ciudadano, pero sin ampararlo.

Reacción del sentido ciudadano, la hubo, pues todo el Comercio trató de abrir sus puertas, y no hubo amparo. Porque todo el Comercio fué obligado a cerrarlas, y la previsión de fuerzas dispuestas para reprimir coacciones fué inútil e ineficaz, pues las coacciones fueron absolutas y generales y poquísimo reprimidas.

Un ejemplo. Respondiendo al llamamiento de la autoridad, y cumpliendo sus órdenes directas, el señor Groschell abrió su establecimiento de Garibay Tea Room, en la calle Andía, y fué objeto del ataque de los perturbadores, amos de la ciudad, poniendo en peligro a los clientes y originando destrozos (que nadie indemnizó), sin que lo pudiera evitar la intervención de la fuerza pública, aunque acudiera, como acudió, con la mayor celeridad.

No puede, por tanto, ser lamentada la falta de espíritu ciudadano, que estaba dispuesto a manifestarse si se hubiera sentido amparado por la fuerza pública, aunque ello fuera en contra del saldo favorable de las cuarenta y ocho horas de huelga, conseguido a costa de perdas, vejámenes y atropellos del Comercio y ciudadanos honrados y pacíficos.

Obligan estas circunstancias a la Cámara a formular su ruego de que terminen de una vez las tolerancias prodigadas en la capital en estos últimos tiempos, y se entre definitivamente en un régimen de rígido respeto a la ley, tanto en alteraciones de orden público como en ataque a la propiedad y la vida de los ciudadanos y comerciantes, con cuyo motivo se trató por esta Cámara de formular la petición que luego se dirá y fué aplazada hasta terminar la interinidad en la provisión del Gobierno civil.

Es preciso que ese de existir la libertad sólo para quien tenga una pistola en la mano, y para ello en vez de armas únicamente a quien lo pida, es preciso armar a todos los ciudadanos, exceptuando sólamente a quien no merezca serio.

Y, como resumen de todas estas consideraciones, la Cámara de Comercio ruega a V. E. que eleve al Gobierno de la República las siguientes peticiones:

Primera.—Se tenga por reiterada su respetuosa protesta por la pasividad del Poder público ante la pasada ilegal huelga y sus penosas consecuencias.

Segunda.—Se aplique la Ley de Defensa de la República a promotores y secundadores de la huelga, imponiéndoles las más duras sanciones.

Tercera.—Se adopte terminantemente el criterio de impedir nuevas perturbaciones, respetando el derecho de huelga en sus estrictos límites y reprimiendo todo exceso.

Cuarta.—Que ante toda declaración de huelga general se adopten las más rigurosas medidas, llegando incluso hasta la declaración del estado de guerra, ocupándose militarmente

la ciudad, con las más severas órdenes de represión. Esto aun en caso de haberse declarado legalmente, por la repetida comprobación de los desmanes que inevitablemente ocurren en perjuicio de quienes no las cometen.

Quinta.—Se repartan armas e, por lo menos, se concedan licencias gratuitas para su uso a todos los establecimientos mercantiles e industriales de la ciudad, que jamás harán mal uso de ellas, y se intensifiquen cachetes y batidas de gente maleante y extremista.

Sexta.—Se organice la defensa armada colectiva del Comercio, realizándose por una Junta especial de autoridades y comerciantes los estudios necesarios para su debida implantación.

Tales son las peticiones que esta Cámara, inspirada sólo en el deseo de que renazca la tranquilidad y confianza entre los elementos productores de las actividades económicas, tiene el honor de elevar al Gobierno por mediación de V. E., con la esperanza de que aquél las considerará igualmente indispensables para que recobren su satisfacción quienes el 12 de abril, al votar la República, votaron por la legalidad, la justicia y el orden.

San Sebastián, 11 de enero de 1932.—El presidente, Ramón Machimbarrena.—El secretario, José Pérez.

Con varias de las consideraciones que contiene el documento precedente nos hallamos de perfecto acuerdo. Así lo observarán quienes lean lo que en otro lugar de este mismo número decimos. Pero no lo estamos ni podemos estar con otras que estimamos excesivas y erróneas. Y menos que nada con las conclusiones en que la Cámara de Comercio resume su posición ante los lamentables hechos ocurridos. ¿Cómo se puede pedir serenamente, esa declaración del estado de guerra, en cuanto una huelga se produzca «aunque sea legal» y esa organización de milicias mercantiles, con la dotación de armamento a domicilio?

Pidieran en buena hora el estricto cumplimiento de la Ley, y sobre todo razones para ello. Pidieran incluso medidas oportunas de protección, excepcional, para circunstancias excepcionales, y nada habría que objetar. Pero siempre que se realizaran sin rebasar la línea, no ya de lo legal, sino de lo sensato y ponderado, que no es opuesto a lo eficiente, como parece que quiere insinuarse.

Ahora que para eso no es preciso recurrir al tópico ya demasiado socorrido de invocar el haber votado la República.

Porque, además de ser innecesario, se presta, a veces, a demasiadas confusiones.

El voto debe ser secreto, según la ley. Y para qué vamos a transformarlo en secreto a voces?

Sobre todo cuando no todas las voces están debidamente entonadas.

La Cámara de Comercio se dirige al Gobierno

Una exposición de quejas y peticiones

Recibimos la siguiente nota:

Ayer por la tarde, a las seis y media, una Comisión de la Cámara de Comercio hizo entrega, al gobernador civil, del siguiente escrito:

“Excmo. Sr.:

La situación mantenida en esta ciudad durante la huelga pasada, tanto más grave por la repetición de hechos que la han precedido, y que durante ella han tenido su culminación, fuerza a esta Cámara a

Página 4

La Voz de Guipúzcoa

12 de Enero

CENTROS OFICIALES

El gobernador hará diversas gestiones para resolver la crisis del trabajo

En la Diputación se reunió la Junta del aeropuerto de Irún, acordando continuar las gestiones en Madrid

Ayuntamiento

Donativos

Con destino a los comedores económicos se han recibido los siguientes: Ezequiel Porta, 10 pesetas; Casto Matilla, 3; Nicánor Cortaberry, 5; Ignacio Otíden, 15; José Castor, 3; José Celarain, 10; Luis Mena, 4; Ferretera Guipúzcoana, 10; Juan José Rodríguez, 5; Conrado Jaén, 5; Marcelino Galarraga, 15; Leandra Aizpurua, 5; San Román, 2; Bruno Imaz, 2; Manuel Ferrer, 1; Teodoro Azpitarte, 6; Pedro Rico, 5; Fidencio Márcoa, 5; Agustín Cabra, 5; Rafael Segués, 5; Miguel Parra, 10; José Arcelus, 25; Antonio Urreizti, 2; viuda de Echeverría, 5; José Artola, 5; Juan Olaechea, 2; Hermógenes Feliner, 2; Valentín Ortega, 4; José Manuel Bergol, 1; José Ramón Iriondo, 10.

Una persona que oculta modestamente su nombre, ha entregado 1.000 pesetas, para que sean destinadas por partes iguales entre la Casa de Misericordia y el Santuario de Nuestra Señora de las Mercedes.

Grados escolares

El alcalde dijo a los periodistas, que se habían inaugurado dos grados para niñas en las escuelas del Antiguo, atendiendo así las numerosas peticiones elevadas al Ayuntamiento.

La próxima semana se inaugurarán un grado para párvulos en Amara, y probablemente en la próxima quincena, serán inaugurados tres grados en el grupo escolar de Viteri.

Suministro de lámparas

A mediodía se celebró en el Ayuntamiento, ante el alcalde, secretario y personal de la Comisión de Gobernación, el concurso para el suministro de lámparas de alumbrado público y de oficinas, con un tipo no superior a 24.000 pesetas, suministros a efectuar según las necesidades lo exigían.

Se presentó un solo pliego, haciéndolo en nombre de la casa suministradora—la misma que ha surtido en años anteriores—don Manuel Galve.

Como el pliego se ajustaba a las condiciones, pasó a informe de Gobernación.

Subasta de un solar

Hoy, a mediodía, se celebrará en la Alcaldía la subasta para la venta del solar ocupado por el edificio de dependencias municipales, en la calle Garibay, antigua fábrica de tabacos.

Una reunión

El alcalde dio cuenta de que a las seis y media de la tarde se reuniría la Junta de Comedores.

La Junta de Beneficencia

Visitaron el viernes al alcalde varios miembros de la Junta de Beneficencia, para rogarle que hiciera constar ante los representantes de la Prensa su desagrado y protesta por un sueldo—considerado tendencioso—que publicaba "El Día", con fecha 7 del actual y que titulaba "Pues sí que hemos adelantado".

En dicho sueldo se decía, entre otras cosas las siguientes, a propósito de que habían asistido a la misa mayor celebrada en el Asilo de Zorroaga el día de Reyes, los "baserritarras" de aquél contorno:

Contra costumbre tradicional, los asilados, en traje de labor, con las azadas al hombro, tristes y cabizbajos iban a trabajar, como si antes no hubieran estado hartos de ello o como si el sostén de la casa dependiera de lo que estos pobrecitos, en el ocaso de la vida, pudieran rendir de su trabajo".

Dice el sueldo a continuación que preguntaron a un anciano cómo es que proponían "la grandiosa festividad de día", a lo que añade que respondió el asilado: "Dicen que la Junta ha mandado que no se haga fiesta y trabaje todo el mundo, prohibiéndonos pasáramos el día entre nuestros parientes y amigos, cual veníamos haciendo años atrás".

Seguía diciendo el citado periódico: "Ahora, por nuestra cuenta, dos palabras. No sabemos quiénes son los señores que integran la Junta de Beneficencia, pero que no pertenecen al campo de las derechas, en su mayoría, al menos, lo damos por seguro. Podrían decirnos los tales si en las reformas sociales que predicaban entra el trabajo gratuito a cargo de los ancianos semi-inviolados? Pues sí que hemos adelantado!"

Los miembros de la Junta de Beneficencia interesan se haga constar que a los ancianos no se les obliga a trabajar y si lo hacen es voluntariamente y son remunerados, en contra de lo que el suelito en cuestión quiere hacer ver.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS
Dr. J. S. N.R.A.

EX MEDICO MILITAR
Clínico de la profilaxis antivenérea
Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7
SA MARTIN, 52, 1.º Izqda. — Tel. 1-32-42

Diputación

Reuniones

El próximo jueves se reunirán las distintas comisiones que integran la Comisión Gestora, y por la tarde celebrará su reunión plenaria quincenal la Comisión Gestora.

Peticiones de los pueblos

El señor Trecu dijo a los periodistas que continúan recibiéndose de los pueblos de la provincia, peticiones de ayuda económica para realización de obras de mejora. Todas estas peticiones pasan a estudio.

Comisiones de la provincia

Estuvieron el viernes en la Diputación varios representantes del Ayuntamiento de Fuenterrabía, para solicitar el apoyo de la Corporación provincial para que la Caja de Ahorros de la provincia conceda el crédito de 500.000 pesetas necesario para emprender varias obras.

Otra comisión del Ayuntamiento de Oyarzun, con el alcalde, visitó al presidente de la Comisión Gestora y diputados, para solicitar asimismo apoyo acerca de una decantación de aguas de la villa.

La Junta del Aeropuerto

A las cinco de la tarde del viernes se reunió en la Diputación, bajo la presidencia del señor Trecu, la Junta del Aeropuerto de Irún. Asistieron varios concejales y el secretario del Ayuntamiento de Irún, alcalde de San Sebastián, una representación de agentes de Aduanas, ingeniero director de Obras del Estado, comisario de Policía de Irún y otras representaciones.

Se dió cuenta de que el Gobierno ha aplazado la solución de este asunto, habiendo sido atendida la petición de la Junta para ser escuchada.

Se acordó continuar las gestiones con toda actividad y entusiasmo para lograr el apoyo del Gobierno en el proyecto del aeropuerto, y se nombró una Comisión, integrada por las representaciones que acudieron a la reunión, para que se traslade a Madrid con objeto de exponer al Gobierno sus aspiraciones.

Gobierno civil

La crisis de trabajo

Al recibir el gobernador civil a los informadores locales a mediodía del viernes dió cuenta de haber recibido la visita de una comisión de obreros en paro forzoso, para hacer una vez más la súplica de que se vea la manera de solucionar el problema del paro.

El señor Varela, que al poseerse de mando de la provincia de Guipúzcoa, hizo ver a los periodistas que tenía el firme propósito de ocuparse especialmente de esta cuestión, para solucionarla cuanto antes, manifestó que llamaba la atención de los organismos provinciales y municipales, con el fin de que pongan todo su interés para que se activen y sean llevados a la práctica todos aquellos expedientes referentes a obras, que pueden contribuir a remediar la crisis o bien a resolverla. Interesó que se subrayara la necesidad de que estos expedientes sean resueltos en esta época del año, en que es más apremiante la necesidad de la clase trabajadora.

Es imprescindible proporcionar trabajo y por encontrar colocación a esta gente desocupada, el señor Varela se propone trabajar con entusiasmo y activamente, intercambiándose cerca de las Corporaciones para que a su vez hagan cuanto esté en su mano, llevando a la práctica los proyectos viales.

El señor Valera interesó de los periodistas le informaran acerca de los proyectos que más se han barajado para llevarlos a la práctica, recayendo la conversación sobre las obras del ensanche de Amara—asunto que está estudiando ya el gobernador—, prolongación de la Avenida del Kursaal con su empalme en Ategorrieta, construcción del edificio para dependencias municipales detrás de las escuelas de Amara y otras obras importantes cuya realización parece ser que no será muy demorada.

Con estos proyectos espera el señor Valera que la situación de la clase trabajadora pueda remediar, en beneficio además de los intereses de la ciudad, exclusivamente turística.

Acerca de una denuncia

Un periodista preguntó al gobernador si había recibido una denuncia relacionada con ciertos empleados de Aduanas, que a pesar de depender del Estado, no se presentaron en las oficinas el día 6 del actual, festividad de los Reyes Magos.

El gobernador contestó que, en efecto, había recibido una denuncia de esta índole, remitida desde Irún, habiéndose limitado a transmitirla al ministerio correspondiente.

Santoral

Martes, 12 de enero.—Santos Taciana, Sátilo, Arcadio, Zótico, Rogato, Modesto, Benito, Cástulo, Tigrio, Eutropio, Juan y Probo.

Ortos y ocosas.—El sol sale a las 7:37, pasa por el meridiano a las 12:22 y se pone a las 17:38. Cuarto creciente el día 15.

La luna sale a las 10:21, pasa por el meridiano a las 16:3 y se pone a las 21:54.

Efemérides.—1582.—Muere el duque de Alba, conquistador de Portugal.

Viajes

Desde hace varios días se encuentra en San Sebastián, de regreso de Costa Rica, la encantadora y gentil señorita Maribel del Olmo.

Doctor CASTANEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oido.

HERNANI. 9, segundo.

—Procedente de París ha pasado con dirección a Bilbao don Rolland Villemin.

—Regresó a Madrid el aventajado estudiante de Medicina, Joaquín Urcola.

Para artículos de niños

LEGAZPI, 1 — MERKIENA — Tel. 42-3-34

—De Elgoibar se han trasladado a Bilbao don Damián González y su familia.

—Se ha trasladado a Vitoria doña Julia Elzaurdi de Jubera, con sus hijos.

MOLINS — ODONTOLOGO

P. Guipúzcoa, 2. Tel. 13-173

—Marcharon a Bilbao los señores de Barciztegui.

ISABEL-PELETERA

Confeciona y arregla toda clase de pieles General Echagüe, 12, bajo.—Teléf. 1-17-29

—Marchó a Vitoria la señorita de Velasco.

—Procedente de Bilbao pasó con dirección a París don Juan Ajuriaguerra.

Bodas

Por los señores de Echeto (don Alberto), y para su hijo don Antonio, reputado doctor de la localidad, ha sido pedida la mano de la bella señorita Carmen Bravo, hija de nuestros amigos los señores de Bravo (don Eugenio).

La boda se celebrará a fines de febrero.

MOTORES AEG
LOS MAS ACREDITADOS
PORTAL - MORO - San Sebastián

Empleado municipal

se ofrece para trabajar por las tardes. Teléfono, 14-0-92.

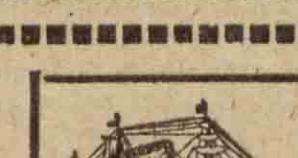
CONAC TERRY V. O. y
Manzanilla Centenario
MARUJA :: Agte. I. VALVERDE

CALZADOS ECONOMICOS, Casa Merino, Narrica, 7

Salón Miramar

CINE SONORO

Hoy, a las 5 y cuarto, 7 y cuarto y 10 y media
Estreno de "Un yanki en la corte del rey Arturo", por V. R. Rogers
Divertida farsa de la "FOX".—Complemento de programa: "PAISATIENOS NUM. 5



COMPAGNIA HAMBURGUESA SUD-AMERICANA

DE VIGO Y LISBOA A BRASIL Y PLATA

Monte Pascoal | Monte Olívia | Cap Arcona

1 de febrero

19 de febrero

26 de febrero

Agente: BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA :: SAN SEBASTIÁN

NORTHERN

Assurance Company Limited
de Londres

Incendios, Accidentes
-- Responsabilidad --
Seguros marítimos

Agente en Guipúzcoa: H. ZATARAIN, Mayor, 42
Teléfono 13-194

12 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

Los asuntos sociales

El número de obreros parados es realmente agobiador

(POR TELEFONO) Madrid, 12.

LOS FERROVIARIOS

MADRID — En el Teatro de Fuencarral se celebró el domingo por la mañana un mitin organizado por los ferroviarios.

Hicieron uso de la palabra varios oradores, que censuraron las manifestaciones hechas por el ministro de Obras Públicas, señor Prieto, en orden al problema ferroviario, y anunciaron que en aquel momento se estaban celebrando en toda España cien actos organizados por los compañeros para defender las justas aspiraciones de la clase.

No hubo que lamentar incidentes.

POR EL DESPIDO DE UN CAPATAZ

MADRID — Se han declarado en huelga 1.500 operarios de la Sociedad Fomento de Obras y Construcciones, por solidaridad con un capataz despedido.

LOS OBREROS SIN TRABAJO

MADRID. — El ministro de Obras Públicas al recibir al mediódromo a los periodistas les manifestó que es preciso resolver cuánto antes el problema de la falta de trabajo, que es uno de los más graves que tiene planteados la República.

Añadió que el número de obreros sin trabajo pasa de medio millón. Esto en lo que afecta a la U.G.T.

Según datos que le han enviado las diversas organizaciones obreras afiliadas a la U.G.T., los obreros sin trabajo son 698.831.

Además, hay 135.188 parados que no pertenecen a ninguna agrupación.

De 274.918 obreros agrícolas afiliados a la Unión, hay sin trabajo 132.494 más 67.441 no asociados a la Unión.

Otro grueso contingente lo da el ramo de la edificación, puesto que de 73.071 afiliados están sin trabajo 23.342 a los que hay que agregar 16.604 no asociados y también sin trabajo.

En el ramo de la alimentación hay 24.382 afiliados con 3.276 parados y 1.493 no asociados parados también.

En el ramo de la metalúrgica tenemos 34.200 afiliados y de ellos 4.483 sin trabajo más otros 4.032 no asociados también sin ocupación.

En el personal de minas tenemos 19.519 miembros con 3.297 parados asociados y 3.287 parados no asociados.

En carga y descarga tenemos 54.181 afiliados de los cuales no trabajan 1.136 más 1.334 no asociados.

Terminó diciendo que estas cifras son verdaderamente aterradoras y que obligan a meditar al Gobierno, al Parlamento, a la Prensa, a los capitalistas y a las organizaciones obreras, para resolver el grave problema cuanto antes en bien de todos.

Curan la HERNIA

Los renombrados aparatos C. A. BOER. Adoptados por miles de enfermos, realizan cada día prodigios procurando a los HERNIADOS la seguridad, la salud y, según opiniones médicas y las de los mismos HERNIADOS, la curación definitiva, como lo prueban las siguientes cartas de las muchas que diariamente se reciben enalteciendo los efectos benéficos, y curativos del método C. A. BOER:

SANTANDER, 25 diciembre 1931.—Sr. don C. A. BOER, ortopédico; Pelayo, 60. BARCELONA.—Muy Señor mío: Tengo sumo gusto en manifestarle mi agradecimiento por hallarme completamente curado mi hijo Paquito de la hernia que padecía. Ha venido usando sus excelentes aparatos durante un año, aproximadamente, y hoy, gracias a su estupendo Método, se halla completamente bien. Le autorizo para que haga uso de la presente como crea más conveniente. Quedo de usted muy agradecido suyo afectísimo. s. s. q. e. s. m., SECUNDINO GARCIA; calle Giba, 8, tercero, o 3, tienda, en SANTANDER.

SANTA CATALINA, 11 de noviembre de 1931.—Sr. D. C. A. BOER, ortopédico; Pelayo, 60. BARCELONA.—Inolvidable amigo: La conciencia me obliga a suplicarle la publicación de estas cuatro líneas en bien de la Humanidad. Con el Método C. A. BOER me ha curado en absoluto de las hernias que tenía y hoy, día de la fecha, a la edad de 84 años, me cabe la gran satisfacción de poder decir que **creo segura dicha curación** (a Dios gracias), puesto que han pasado ya nueve meses de estar curado. Ya sabe cómo le queda agradecido su affm. amigo, BARTOLOME JUAN MOLL; calle Monterrey, 4. SANTA CATALINA, (Arrabal), MALLORCA.

HERNIADO: no pierda usted tiempo.

Descuidado o mal cuidado, amarga usted su vida y la expone a todo momento. Acuda usted al Método C. A. BOER y volverá a ser un hombre sano. Reciba el eminentísimo ortopédico en:

SAN SEBASTIAN, lunes 18 enero, HOTEL EUROPA.

Bilbao, martes 19, Hotel Inglaterra. Guernica, lunes 25, Hotel Comercio.

Azpeitia, martes 26, Hotel Arteche. Villafranca Oria, miércoles 27, Hotel Urteaga.

Vitoria jueves 28, Hotel Frontón. Durango, viernes 29, Hotel Miota.

Tolosa, sábado 30, Hotel Cielo-Grande.

Vergara, domingo 31, Hotel Idarreta.

C. A. BOER (especialista herniario).

Pelayo, 60. — BARCELONA.

Un gran descubrimiento

Un enorme progreso. — La curación de las enfermedades de la piel, úlceras varicosas, artritis (Dolores, Reumatismo, etc.) trastornos de la circulación (Arterioesclerosis), varices flebitis, etc., etc., y enfermedades de la mujer.

Al llamar de nuevo la atención de mis lectores hacia un nuevo tratamiento de las afecciones que derivan del estado artrítico, me guía, no solamente la creencia de realizar una obra útil, sino la certidumbre de que practico una buena acción.

Pido a todos aquellos a quienes de cerca o de lejos interesa esta cuestión, lean con atención estas líneas y mediten luego sobre ellas, que así se evitarán muchas maniobras inútiles y se ahorrarán muchos sufrimientos.

A pesar de los considerables progresos realizados en estos últimos veinte años, todos los esfuerzos del arte de curar, en la materia que nos ocupa, no han conducido—preciso es confesarlo—más que a los precarios resultados conocidos de todos.

Estaba reservado al Sr. Richelet de Sedan, tras de pacientes investigaciones admirablemente llevadas a cabo, el proyectar un poco de luz sobre el oscuro caos de la terapéutica de las enfermedades de la piel y el artritis. Hace mucho tiempo que el método lleva haciendo sus pruebas en la difícil curación de las enfermedades de la piel. Los eczemas secos y húmedos, psoriasis, psoriasis de la barba y del bigote, herpes, acné, critomas, forúnculos, salpullidos, impétigos, liquen, prurito, rojeces y enfermedades del cuero cabelludo encuentran en él un remedio, el más eficaz.

Basta muy poco tiempo para ver reconstituirse gradualmente las funciones normales de la piel. El prurito, tan penoso y tenaz, que generalmente acompaña a estas enfermedades, desaparece en cuanto se inicia el tratamiento. En el artritis constitucional, en el reumatismo, la gota, los infartos de las células glandulares (paperas), el método del Sr. Richelet disipa rápidamente el dolor, resuelve las rebeldes deformaciones de los dedos de la mano y de los pies, cura las más antiguas ciáticas y los estados neurálgicos inveterados que habían resistido a todo tratamiento. En todos estos casos asegura, además, la completa y rápida eliminación de nuestro implacable enemigo; el ácido urico.

En fin, esta excelente medicación ha producido resultados inesperados en los más profundos trastornos de la circulación. Se ha comprobado la regularización de los movimientos del corazón, la desaparición de la opresión, los soplos, vértigos y vahidos:

de las varices, flebitis, hemorroides, y la rápida mejoría de la arterioesclerosis, esa terrible enfermedad de nuestros vasos que entraña la vejez prematura y tiene a cargo tantas muertes tempranas. Si se trata de la mujer, las épocas irregulares, la leucorrhea, la metritis y los tan temibles accidentes de la edad crítica, serán radicalmente suprimidos y la verán renacer las fuerzas quebrantadas y la vitalidad comprometida.

Esta enérgica acción sobre el sistema circulatorio explica las curaciones extraordinarias obtenidas en las afecciones de los miembros inferiores, varices, úlceras y eczemas varicosas (mal de piernas), flebitis, etc., etc.

La descongestión de los tejidos y de toda la parte enferma se produce rápidamente, y la cicatrización completa no tarda en suceder a un real y bienhechor alivio, que se aprecia desde el principio de la cura. Con la misma rapidez, la sensación de pesadez desaparece, juntamente con el prurito. Por todas estas razones yo quisiera ver esta maravillosa medicación empleada más a menudo, y a título preventivo, no tan sólo por los que están, al parecer, en buen estado de salud, sino más principalmente por los indiferentes y despreocupados, que por este medio se evitarán los crueles disgustos y penosos sufrimientos a que su diabética artritis les predispone. Entre tanto, repito que todos estos males se curan sin molestias, sin necesidad de alterar las habituales ocupaciones, mediante este precioso tratamiento, del que millares de testimonios y múltiples experiencias proclaman el éxito resonante.

Aquellos para quienes esta revelación no tenga el suficiente valor persuasivo y quieran datos más seguros, que se informen directamente de quienes constituyen la ya formidable legión de los que han podido apreciar las excelencias del método y están curados. Que se dirijan sin más dilación a su farmacéutico y compren un frasco de Depurativo Richelet para empezar la cura cuanto antes. Que sigan las instrucciones detalladas en el folleto que a cada frasco acompañan y obtendrán todas las indicaciones útiles a cada caso para su tratamiento y curación. Pida usted hoy mismo un folleto al LABORATORIO L. RICHELET, San Bartolomé, 22, San Sebastián.

La Hernia Vencida

Su hernia es una terrible amenaza para su salud siempre y cuando no esté protegida por un buen aparato. Dicho aparato debe reunir todas las ventajas del propio tejido y estar, como tal, dotado de vida propia, a fin de que la comunique a la parte enferma, única forma de gozar una seguridad y tranquilidad absolutas. TODAS ESTAS VENTAJAS, Y AUN MÁS, las reúne el inimitable "HERNIUS"; verdadero tejido artificial que sin trabas ni tirantes entre piernas, sin peso y ocupando tan sólo un centímetro, se adapta al cuerpo como la piel del propio enfermo, permitiendo todos los esfuerzos, trabajos, posiciones y movimientos, por arriesgados y difíciles que sean, con tal comodidad que jamás recordará que está herniado y menos que lleva aparato.

Al crear el "HERNIUS" no creamos un aparato, sino una parte orgánica con todas sus propiedades, única forma de poder devolver la salud a los miles de enfermos que la han recuperado con nuestro salvador "HERNIUS", verdadera maravilla mecanocientífica que en breve tiempo vencerá su hernia hasta SU TOTAL DESAPARICIÓN.

Decídase hoy mismo, pues su salud no tiene esperanza, para la adquisición del modernísimo "HERNIUS", que en poco tiempo lo convertirá en un ser perfecto y sano, como era antes de henniarse.

Especialidad en fajas para señora, para combatir la obesidad, eventraciones, riñón flotante, hernias umbilicales y otras enfermedades propias de la mujer.

DESCENSO ESTOMACAL, desaparece con el soporte abdominal HERNIUS.

A TODOS LOS HERNIADOS INTERESA SABER

Que el Gabinete Ortopédico "HERNIUS" visitará en:

SAN SEBASTIAN, GRATIS por cinco horas el JUEVES 15 Enero en el HOTEL EUROPA, de 9 mañana a 2 tarde SOLAMENTE.

AVISO IMPORTANTE: Nuestro agente especialista visitará en: BILBAO el MIERCOLES 13 Enero, Hotel Inglaterra. VITORIA el VIERNES 15 Enero, Hotel Francia. PAMPLONA el SABADO 16 Enero, Hotel Perla.

CASA CENTRAL:

Gabinete Ortopédico "HERNIUS" - "Salvación del Herniado" Aragón, 277, entlo. 2.^o (frente Apeadero de Gracia) - Teléfono 76850 - BARCELONA

Página 5

La Voz de Guipúzcoa

12 de Enero

LA VIDA EN VIZCAYA

Los elementos extremistas se lanzan a una huelga ilegal y violenta

No la secunda la U. G. T. - Se producen algunas colisiones
Parece ser que hoy quedará dominado el conflicto

(POR TELEFONO)

Bilbao, 11 (11 a.)

MEDIDAS DE LAS AUTORIDADES ANTE LA HUELGA

El gobernador civil interino, señor Vallejo, celebró el domingo una extensa conferencia telefónica con el subsecretario del ministerio de la Gobernación, y recibió de éste instrucciones muy severas para el caso de que los elementos extremistas llevasen a cabo su propósito de declarar en Vizcaya la huelga general.

Después el gobernador se puso al habla con los jefes de la Guardia civil, Seguridad y Vigilancia, dándoles cuenta de estas instrucciones del ministerio. También conferenció con el comandante militar de la plaza, general Villa Abrille.

El domingo por la noche los agentes de la brigada social comenzaron a practicar detenciones de los elementos más destacados comunistas y sindicalistas; pero sólo pudieron echar a Arsenio Bueno, pues los otros no dormían en sus respectivos domicilios.

Se estableció un servicio de vigilancia y protección en las tahonas para impedir coacciones; pero afortunadamente, los guardias no tuvieron que intervenir.

EL CARÁCTER DEL MOVIMIENTO

Los organizadores de la huelga pretendían dar a ésta un carácter revolucionario.

UNA NOTA DE LA U. G. T.

La U. G. T. publicó una nota recomendando a todos sus afiliados que no secundaran el movimiento huelguista que se intentaba declarar ni ninguno de los que se intentasen en lo sucesivo, a no ser que fuesen dispuestos por la Unión General de Trabajadores.

Cumpliendo lo dispuesto en esta nota, todos los obreros afiliados a la U. G. T. trabajaron ayer, tanto en la capital como en los pueblos de la provincia.

EL PARO EN BILBAO

Bilbao ofreció el lunes un aspecto normal. Sólo dejaron de trabajar algunos talleres y algunos obreros de casas en construcción.

Los guardias de Seguridad prestaron servicio armados con tercerolas y en lugares estratégicos se situaron retenes que estaban dispuestos a salir al primer aviso.

Durante la mañana la Policía practicó veinticinco detenciones de sindicalistas y comunistas, figurando entre los detenidos los directores del movimiento huelguista.

A partir de las once de la mañana comenzaron grupos a recorrer la parte vieja de la ciudad, invitando al paro; pero sin que la casi totalidad de los obreros les hiciese caso.

LA ACTUACION DEL GOBERNADOR

El gobernador civil conferenció telefónicamente con el subsecretario de la Gobernación, dándole cuenta del desarrollo del movimiento huelguista. Como resultado de dicha conferencia, se convino en que el batallón de montaña número 4 prestase servicio de vigilancia a lo largo de la vía del ferrocarril de Portugalete, para asegurar la circulación de trenes que había quedado interrumpida.

La vigilancia en las estaciones de Baracaldo y Sestao estuvo a cargo de la Guardia civil, que tenía órdenes severísimas para reprimir cualquier atentado.

NOTICIAS OFICIALES

A las dos de la tarde dijo el gobernador civil interino a los periodistas que los elementos extremistas habían pretendido a todo trance paralizar la actividad del trabajo, pero que sus propósitos se habían frustrado por la actitud de la masa obrera sensata.

Añadió que en Altos Hornos y en el resto de los factorías había trabajado el cuarenta por ciento de los obreros.

El señor

DON MAXIMINO ATAUN ARMENDARIZ
(GUARDIA MUNICIPAL)

Falleció ayer, a las ocho de la noche,
a los 51 años de edad

Después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Agapita Gárate; hijos, doña Eugenia (religiosa), don Nemesio, don José, don Francisco y don Miguel; hermanos, don Pedro (ausente) y don Patricio (religioso de San Vicente de Paúl); hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes.

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomiendan su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, MARTES, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, MIERCOLES, a las NUEVE y CUARTO, en la iglesia parroquial de SAN IGNACIO, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 12 de enero de 1932.

Domicilio: TRUEBA, 9.

En La Basconia se había trabajado normalmente.

UN GUARDIA HERIDO EN BARACALDO

El foco del movimiento huelguista estuvo en Baracaldo, donde los elementos extremistas aprovecharon la falta de vigilancia, pues la Guardia civil estaba acuartelada, para realizar coacciones.

A las once y cuarenta minutos de la mañana llegó a la estación de Baracaldo un tren de viajeros procedente de Portugalete. Varios individuos desangraron la locomotora y obligaron al maquinista a que pusiese en marcha ésta y se alejase de Baracaldo. Otro tanto intentaron hacer con un tren de viajeros que llegó procedente de Triano.

En este último tren viajaban dos miliones y tres guardias civiles, y al bajar éstos al andén partieron dos disparos de un grupo de huelguistas y uno de los proyectiles alcanzó al guardia civil José Aumada, perteneciente al pue-

SUSPENDIDA POR TRES DIAS LA RELACION CON NUESTROS LECTORES, A CONSECUENCIA DE LA HUELGA EN QUE HAN PARTICIPADO NUESTROS OBREROS Y LOS DE LOS DEMAS TALLERES GRAFICOS DE LA CIUDAD, AL REANUDAR HOY NUESTRA LABOR NOS VEMOS EN EL CASO DE EXTRACTAR ALGUNOS ORIGINALES Y RENUNCIAR A LA PUBLICACION DE OTROS.

to de Laredo, produciéndole una herida con orificio de entrada en el epigastrio y orificio de salida por el hipocondrio, de pronóstico reservado. Los compañeros del guardia herido hicieron unos disparos al aire y los revoltosos huyeron.

Al tener noticia de este suceso dispuso el gobernador civil interino que marchase un agente de Vigilancia a Baracaldo llevando por escrito la orden de que saliese a la calle la Guardia civil, que estaba acuartelada. La presencia de los guardias civiles hizo que renaciese la tranquilidad en la población y el comercio abriese sus puertas.

ATENTADOS DINAMITEROS

En la noche del domingo al lunes estalló un petardo que estaba colocado en el puente del ferrocarril sobre el río Galindo, entre Sestao y Baracaldo. La explosión sólo produjo daños materiales insignificantes.

En las primeras horas del lunes fueron derri-

bados con dinamita dos postes de la Compañía Telefónica: uno en Basurto y otro en Begoña. Las comunicaciones con Madrid y otras provincias quedaron interrumpidas poco tiempo, porque en seguida acudieron obreros que repararon la avería.

DISPAROS CONTRA LOS TRANVIAS

A las seis y cuarto de la mañana, un tranvía de la línea de Santurce que se dirigía a Baracaldo fué tiroteado al llegar al puente de Requeta. Los disparos fueron cuatro y no causaron víctimas.

Un tranvía de la línea de Durango fué tiroteado a las seis de la mañana, cuando pasaba por el barrio de La Peña, sin que los proyectiles hicieran blanco en ninguno de sus ocupantes.

En la calle de la Riba un individuo hizo un disparo contra un tranvía, resultando herido levemente en un dedo de la mano derecha el conductor del tranvía, José Bilbao, de cuarenta y dos años. El individuo en cuestión consiguió escapar aprovechando la confusión que se produjo entre los transeúntes.

EL PARO EN LA PROVINCIA

En Baracaldo son minoría los obreros de la Unión General de Tarabajadores, y como sin los otros obreros no podía funcionar la factoría de Altos Hornos, decidieron abandonar el trabajo después de haber entrado. Igual sucedió en la fábrica La Vizcaya, de Sestao, quedando solamente los equipos encargados de la alimentación de los hornos y de las baterías de cok.

En la factoría del Nervión y en la Constructora Naval se paralizaron los trabajos.

En los pequeños talleres el paro fué casi absoluto.

En la margen derecha del Nervión el paro fué intenso. También paró el trabajo en las minas de Ortuella, Las Carreras y San Julián de Munguia.

Por la tarde renació la tranquilidad en la zona fabril.

¡SE TRABAJARA HOY NORMALMENTE!

Parece que en el elemento obrero se ha operado una resolución en favor de la reanudación del trabajo, siendo muy posible que se trabaje el martes de modo normal o casi normal en toda la provincia.

Juan Larre

GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS

Consulta de diez a doce y de tres a cinco. San Marcial, 82 y 84. 3.º :: Teléfono 1-26-45.

El señor

D. Nemesio de Mendizábal y Mendiburu

Descansó en el Señor el día de ayer

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

La Sociedad de Socorros Mutuos de Obreros Panaderos; su desconsolada madre, doña Baldomera; su hermano, don Félix; primos y demás parientes.

AL PARTICIPAR a sus afiliados y conocidos del finado tan irreparable pérdida, les suplican encomiendan su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán hoy, MARTES, a las DIEZ Y MEDIA, en la iglesia parroquial de SANTA MARÍA, y acto seguido a la conducción del cadáver al Cementerio de USURBIL, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

San Sebastián, 12 de enero de 1932.

Domicilio: GUETARIA, 3.

NOTA.—El duelo se despide en la Concha. No se admiten coronas.

La señora

D.ª Luisa Larrañaga Alberdi

Falleció a la una de la madrugada del día de ayer, a los 71 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su desconsolado esposo, don Pablo Múgica; sus hijos, don José, doña María, doña Gregorio, don Ramón, doña Josefa, doña Carmen y doña Dolores; hijos políticos, don Pío Urbieta, don Gabriel Ramos, don José Muñagorri y don Dionisio Urrestarazu; sobrinos, sobrinos políticos, nietos y demás parientes, suplican a sus amistades se sirvan asistir a los funerales que tendrán lugar hoy, martes, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de San Sebastián (El Antiguo), y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

San Sebastián, 12 enero 1932.

DOMICILIO: ARANZAZU, 33 (ANTIGUO).

Trágico accidente en un convento

Se derrumba el campanario y resulta muerta una religiosa y heridas tres

(POR TELEFONO)

Bilbao, 11, 11 n.

Durante la noche del sábado último y en la mañana del domingo se desencadenó sobre Bilbao y varios pueblos de la provincia un fortísimo huracán, que causó bastantes destrozos en el arbolado, tejados, etc., y que en algunos momentos hizo punto menos que imposible la circulación por las calles.

A las nueve de la mañana comenzó a circular por Bilbao el rumor de que en Begoña había ocurrido un sangriento suceso, y bien pronto se confirmó este rumor y se supo que lo ocurrido fué lo siguiente:

A las ocho y media de la mañana estaba celebrando misa el capellán en el convento de monjas Carmelitas Descalzas, de Begoña, encontrándose en el coro diecinueve religiosas y en la iglesia bastantes fieles, y repentinamente se derrumbó la torrecilla del campanario, cayendo sobre el tejado y haciendo que éste se derrumbase a su vez y que los hierros y cascotes alcanzaran a varias de las monjas.

Al estrépito y a las voces que en demanda de auxilio lanzaban las monjas acudieron los fieles e inmediatamente se avisó a los bomberos de Bilbao para que acudiesen a realizar las operaciones de descombro necesarias.

Los vecinos y los bomberos sacaron de entre los escombros a tres religiosas heridas y otra que era ya cadáver.

La religiosa que resultó muerta se llamaba Sor María de los Dolores Lezama, tenía 53 años y era natural de Bilbao. Presentaba magullamientos en diversas partes del cuerpo y tenía destrozada la cabeza, con hundimiento de la bóveda craneana.

Las religiosas que resultaron heridas son: Sor María de los Dolores Termit, de 73 años, natural de Bilbao, con diversas erosiones de carácter leve.

Sor Irene Azcarra, natural de Legazpi, con lesiones leves.

Sor Bibiana Ugarteberri, de 57 años, con lesiones de pronóstico reservado.

Con motivo de la catástrofe está recibiendo la Comunidad muchos pésames.

Ateneo Guipuzcoano

Esta tarde es la conferencia del ex-mio poeta francés, monsieur Francis Jammes

Francis Jammes

Hoy, martes, a las siete de la tarde, tendrá lugar la anunciada conferencia a cargo del ilustre escritor, gloria de las letras francesas, monsieur Francis Jammes.

En su actuación de esta tarde ofrecerá a los ateneístas la lectura de sus maravillosas poesías—primoroso encaje literario—inspiradas en el paisaje y carácter del País Vasco, comentándolas en apartes llenos de cordial efusividad.

La figura patriarcal del poeta de universal renombre prestigiará hoy la tribuna de la docta casa, y a escuchar su disertación ha de acudir, seguramente, selecta concurrencia.

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS

Consultas de diez a una y de cuatro a siete ALAMEDA, 9. 1.º :: Teléfono 1-29-29

NOVIOS MUEBLES-TEJIDOS

Contado y plazos Casa de confianza

IOIAQUEZ 6 "LA AMERICA" IOIAQUEZ 6

Instituto Belleza
Madrid Faso
Loyola, 1-1.
Telf. 13-412

Peluquería primer orden para señoras. Ondulaciones permanentes completas, 15 pesetas. Tinturas Hernández, 20 pesetas, con servicios. Ondulación al agua, 3.º Marcell, 2.º Corte, 1.º 50. Manicura-cejista, 2 pesetas servicio. Limpiezas científicas de cutis, 10 pesetas. Casa en Madrid: Gran Vía, edificio del teatro Fontalba. Entrada: Valverde, 1, principal.

12 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

rama 7

ACTUALIDAD POLÍTICA

El discurso del señor Maura y las consecuencias a que da lugar

División de la minoría progresista. - Opiniones y comentarios

(POR TELEFONO) Madrid, 12.

UNA NOTA DE LERROUX

El señor Leroux ha publicado una nota en la que dice que ni el partido radical ni él personalmente tienen en Madrid ningún órgano periodístico autorizado para ostentar su representación ni para hablar en su nombre. Cuando lo tengan el periódico no convertirá en mote su apellido ni hará campañas que no respondan a su ideología.

EL DISCURSO DEL SEÑOR MAURA.

El domingo por la mañana don Miguel Maura pronunció su anunciado discurso. El acto se celebró en el Cine de la Ópera, asistiendo mucha concurrencia.

El señor Maura comenzó su discurso afirmando que ya no existe masa neutra, pues las derechas y las izquierdas se agitan en la política. Dijo que daba las gracias a don José Ortega y Gasset por su noble iniciativa de intentar la agrupación de elementos dispersos, y afirmó que ha llegado ya la hora de las responsabilidades, toda vez que el régimen republicano está consolidado.

Declaró que él acepta todas las responsabilidades de su gestión menos las derivadas de la quema de conventos y de la tramitación de la cuestión catalana.

Explica por qué aceptó la cartera de Gobernación, los sucesos de mayo y el asalto a la casa de "A B C", y dice que el 11 de mayo no salió la fuerza pública a la calle por haberlo acordado el Consejo de ministros. Toda la noche las turbas—dice—estuvieron pidiendo mi dimisión, y de madrugada una Comisión del Ateneo de Madrid acudió al Ministerio de la Gobernación con unas conclusiones en las que, entre otras cosas, se pedía mi destitución y la disolución de la Guardia civil. Al día siguiente se declaró la huelga general. El pidíó autorización para emplear la Guardia civil y el Gobierno se opuso. Al mediodía empezó la quema de conventos, y uno de los ministros dijo que todos los conventos de España no valían la vida de un republicano. Entonces él dimitió y no se fué en el acto porque aún esperaba salvar algo.

Dijo cuenta de las gestiones, presiones e insinuaciones que cerca de él se hicieron para que destituyera a determinados gobernadores y para mantener el principio de autoridad, y también entonces se criticó al Gobierno por no haber cumplido con su deber.

Afirmó que él cumplió con su deber en todo momento y que por eso no le remuerde su conciencia de republicano, católico y gobernante.

Se ocupó del actual momento político y dijo que las Cortes Constituyentes están divorciadas de la opinión. Por ello estima que estas Cortes no deben vivir mucho tiempo. Dice también que el Gobierno no tiene mayoría y que su actuación está controlada por los socialistas. Sería popular arremeter contra los socialistas, pero España debe al Socialismo la organización de las falanges apartadas de la reacción. Pero la permanencia de los socialistas en el Poder no beneficia a nadie y perjudica a todos. Lo mismo ocurre con la heterogeneidad de los Gobiernos.

La Economía nacional está en pleno colapso, y si las anunciadas reformas se llevan a la práctica, se hundirá España.

Se ocupa luego de la actitud adoptada por el señor Leroux, y le invita a que hable con toda claridad, pues no es bastante su afirmación de que no gobernará con las actuales Cortes. El señor Leroux—dice—tiene la obligación de hablar claramente y decir a la opinión dónde está.

Declara el orador que él se lanzó a la revolución con la intención y la esperanza de hacer una España, grande, justa y próspera. Sin embargo, las clases conservadoras no se lo agradece.

Anuncia que el acto que se está celebrando es el comienzo de su campaña política. Lo primero que procurará es la unión de la minoría progresista.

Se ocupó del programa parlamentario y dijo que lo primero que hay que hacer es acabar con los vencedores y vencidos y mantener el respeto absoluto a la unidad nacional. Declaró que el Pacto de San Sebastián es el comodín de la Ezquerra catalana y de los catalanistas.

Afirmó que él trata de acabar con el régimen del silencio, y dice que la reunión famosa de San Sebastián se convocó con el exclusivo objeto de poner de acuerdo a los grupos republicanos para una acción conjunta en pro de la implantación de la República. En aquella reunión el señor Carrasco Fornigüera planteó el problema catalán y éste fué abordado no en la forma que se ha dicho y se viene diciendo, pues la discusión fué viva y el acuerdo fué el de que Cataluña presentaría su Estatuto, pero no tomará nada por su mano. El Estatuto será llevado a las Cortes, que darán a Cataluña lo que sea posible dar.

Afirmó que el Pacto de San Sebastián no es más que una ley de procedimiento, incumplida desde el primer momento por los señores de Barcelona. El señor Maciá, desde la proclamación de la República, ha querido nombrar los gobernadores de las provincias catalanas, resolver cuestiones obreras y de Sanidad y actuar con entera independencia del Gobierno de la República. Seis meses—afirma—estuve luchando con él y conseguí que el Estado se impusiera.

Leí el orador algunos párrafos del Estatuto Catalán y los combate porque en ellos se establecen principios contrarios a la soberanía na-

cional. Ningún diputado de las Constituyentes pidió ni obtuvo un sólo sufragio para segregation el territorio nacional.

Declara que la postura del señor Azafá es demasiado cómoda, y dice que el pleito está resuelto haciendo uso de la Constitución.

Afirmó que la Constitución tiene cosas buenas y malas y que éstas deben ser podadas. El no votó la Constitución, y por eso hará todo lo posible para que en ella no prevalezcan algunas cosas, entre ellas las siguientes que se refieren a Cataluña:

Primera. La declaración del Estado catalán. Segunda. La enseñanza a cargo de Cataluña. Tercera. El orden público para Cataluña, y Cuarta. El establecimiento de impuestos y tributos, que es tanto como entregarles la soberanía.

Entiende que el pleito debe ser resuelto en paz; pero que ésta no será posible si prevalecen los cuatro puntos que quedan expuestos, pues él será el primero en perturbarla.

Hace un llamamiento a los elementos catalanes que no están conformes con el señor Maciá.

Se ocupa del problema agrario y dice que la reforma que se pretende es injusta y perjudicial para los intereses nacionales. Lo que debe buscarse es que los propietarios y los labradores laboren en común las tierras.

Se declara partidario del Concordato para el buen desenvolvimiento de las leyes derivadas de la Constitución en lo que se refiere a las órdenes religiosas y a las relaciones entre el Estado y la Iglesia. De esto el orador hace cuestión cerrada.

Afirmó que los puntos fundamentales de la República son:

Reorganización administrativa, el robustecimiento de la Economía y la renovación de los métodos financieros.

Entiende que la Administración está desquiciada. También se muestra partidario de la reorganización de la Guardia civil, aunque no por ahora, pues se halla en entredicho la autoridad y no se le debe restar un solo ápice de ella.

Terminó afirmando que la misión de las clases conservadoras es la de gobernar cuando llegue el momento.

Después del discurso del señor Maura los periodistas recogieron las siguientes opiniones:

Unánimo, hablando con el propio orador: —Hay momentos en que se le debe frenar a usted. En lo que ha estado usted más inspirado ha sido en las alusiones al señor Lerroux.

Luego dijo a los periodistas: —Ha habido un hombre y un discurso. Había que hablar con la verdad y hoy se ha empezado.

Lerroux: —A pesar de los requerimientos del señor Maura, yo no querría ni decisión de guardar silencio hasta el día 11 de febrero.

Martínez de Velasco: —El discurso me ha parecido muy bien. Es un discurso de gran sinceridad y valor.

De Francisco, diputado socialista por Guipúzcoa: —El discurso ha tenido dos partes, lo mismo que el café con leche. En la cuestión social ha estado acertado y ha hecho justicia al Partido socialista. En cambio ha sido injusto calificando de perniciosa la actuación de los socialistas en el Gobierno. En la cuestión catalana creo que no ha estado muy acertado. Me ha parecido muy bien su requerimiento al señor Lerroux.

Marañón: —En general me ha parecido bien el discurso, salvo en la cuestión catalana. Por lo demás, creo que el señor Maura está bien orientado.

Azaña: —No puedo ni quiero decir nada. No me gusta opinar sobre estas cosas y menos discutir sobre lo que dicen los demás.

LA PRENSA Y EL DISCURSO DE MAURA

Los periódicos vespertinos comentan el discurso de don Miguel Maura.

"La Voz" dice, entre otras cosas, que Maura ha sido claro y preciso y que ha levantado la bandera que esperaba la clase conservadora, que desde el domingo tienen ya un organizador y un caudillo.

"Heraldo de Madrid" dice que Maura no logrará agrupar a las clases conservadoras por falta absoluta de ideología. Por educación están al lado de la Iglesia, por egoísmo desflestan la propiedad y se oponen a las reformas agrarias, y por recelo no secundarán al señor Maura, quien al echar a andar se verá que no le sigue nadie.

"Luz" dice entre otras cosas: "Don Antonio Maura fué una paradoja política: conservador y revolucionario. Por eso tropezó con la hostilidad de las derechas y de las izquierdas. Por eso lógicamente aquel carácter de don Antonio Maura aparece acusado en su hijo don Miguel. Conservador y revolucionario no es extraño que el hijo siga el mismo camino que su padre. Al hablar de la cuestión catalana se produjo con vivo apasionamiento y ello hará que surja de nuevo el movimiento catalanista. No logrará la unión de las fuerzas conservadoras. Estas deben ser formadas por la misma República, porque las otras cayeron con el régimen monárquico."

LOS PROGRESISTAS DIVIDIDOS

Como consecuencia del discurso de Maura la minoría progresista se ha dividido en dos bandos: uno que está disconforme con el señor Maura y otro que le ha expresado su total adhesión.

El Comité Nacional del Partido Progresista facilitó ayer la siguiente nota:

"Reunido el Comité nacional del Partido Progresista, bajo la presidencia de don César Juarros, acordó hacer constar públicamente que el Partido está dispuesto a colaborar en la formación de un Bloque nacional de agrupaciones políticas afines, pero conservando en la obra común proyectada su personalidad, su dirección, su denominación y sus anhelos nacionales.

Con esta declaración quedan terminantemente rectificadas las noticias circuladas sobre la decisión del Partido. Este no se disuelve y seguirá actuando como hasta ahora, sin que ello sea obstáculo para laborar por la formación de aquel Bloque en la forma que queda expuesta."

Por su parte, un grupo de diputados progresistas facilitó esta nota:

"Respondiendo a la invitación que a las de rechas ha hecho don Miguel Maura, los que suscriben, conformes en absoluto con la idea de formar una fuerza política nacional de sentido orgánico conservador dentro de la República, han acordado prestar su adhesión a dicha obra, congratulándose de poder actuar con el señor Maura en toda labor patriótica como la preconizada por él, ofreciéndole también su concurso para toda gestión que tienda a contar con la colaboración de otras personas y fuerzas afines. Firman la nota don Carlos Blanco, don Gregorio Aranz, don Vicente Sales, don Fernando Aramburu, D. Julián Ayesta, D. Enrique Gómez Jiménez, don César Gusano, don Tomás Marcos Escríbano, don Federico Castellano, don Enrique Castrillo Falache, don Rogelio Pérez Burgos y don Cirilo del Río.

COMENTARIOS AL DISCURSO DE MAURA

En los pasillos del Congreso hubo ayer desanimación. En los corrillos que se formaron se comentaba el discurso de don Miguel Maura. Se hacía resaltar que los que más han elogiado el discurso son los socialistas, que fueron los primeros en felicitar al orador.

LOS PROPOSITOS DE DON JOSE ORTEGA Y GASSET

Se dice que don José Ortega y Gasset tiene el propósito de publicar varios artículos y de pronunciar en las Cortes un discurso con el fin de dejar bien definida su actitud.

LO QUE DICE EL SEÑOR CASTILLO

El señor Castillo, diputado progresista, hablando con los periodistas decía ayer que, personalmente, no está conforme con los puntos de vista del señor Maura expuestos en su discurso del domingo, en lo que se refiere a los problemas agrario, religioso y catalán. Cree conveniente una reforma agraria avanzada, para dar satisfacción a los campesinos que se incorporaron a la República. El Concordato debe ser una aspiración, pero no un problema que se convierta en eje de la República hasta el punto de afirmar que no se colaborará con la República si no hay Concordato. El problema catalán estaba ya resuelto en su propia significación, pues la Ezquerra y Maciá estaban perdiendo prestigio y adeptos. Pero cuando de Madrid partieron voces agresivas volvió a surgir el apasionamiento de los catalanistas, que recobran nuevas fuerzas. Cree Castillo que Maura está equivocado en lo que respecta al problema catalán. También se equivoca en lo que se refiere al orden público, pues en la Constitución bien claramente se dice que la defensa del país dependerá del Poder central, sin que tenga que detenerse en ninguna frontera.

MANIFESTACIONES DE ROMANONES

También el conde de Romanones ha hablado del discurso del señor Maura. Ha dicho que ha sido muy sincero, y que cree que con igual sinceridad deben expresarse cuantos se dirigen a la opinión pública. Si el conde don Alvaro de Figueroa que ahora falta ver si las clases conservadoras siguen al señor Maura, y saber si éste puede acudir al Partido que preconiza. Lo más interesante del discurso de Maura ha sido, para el conde de Romanones, el requerimiento hecho al señor Lerroux para que fije su posición política y la de su Partido, a fin de que la opinión sepa a qué atenerse.

DECLARACIONES DE MAURA

Los periodistas visitaron ayer tarde a don Miguel Maura para decirle que el señor Lerroux ha manifestado que guardará silencio hasta el día 11 de febrero, que hablará en Barcelona. Y el señor Maura dijo:

—Pues no lo comprendo. De todos modos, peor para él. La actitud del señor Lerroux, en este aspecto, me parece equivocada.

Interrogado acerca de la actitud de los progresistas, dijo el señor Maura:

—Esta tarde ha estado a visitarme una comisión para darme cuenta del acuerdo adoptado de que, a partir de este momento, sea su jefe, y adhiriéndose incondicionalmente para la constitución del nuevo Partido, que en mi discurso de ayer bauticé con el nombre de Partido Conservador de la República. Me han entregado una nota con los acuerdos adoptados, nota que haré pública oficialmente mañana por la tarde. Y ahora, a luchar y a demostrar que las cosas no quedan en los discursos.

COMPANYNS Y EL DISCURSO DE MAURA

BARCELONA. — Interrogado el jefe de la minoría de la Izquierda Republicana, señor

Companyns, acerca del discurso del señor Maura, ha dicho:

—Maura es un gran temperamento político, pero es excesivamente apasionado, y habiendo del Estatuto catalán llega al patriotismo. Ha dado del Pacto de San Sebastián una referencia muy distinta del alcance y significación que dan al mismo los demás concurrentes a la histórica reunión. El Gobierno provisional de la República, en el que figuraba el señor Maura, publicó un decreto reconociendo la existencia de las aspiraciones de Cataluña y prometiendo dar al problema una justa solución: El Gobierno provisional creó la Generalidad, como avance jurídico de la solución del problema, y al propio tiempo fijaba normas de procedimiento para que Cataluña formulara su Estatuto, que sería discutido en las Cortes constituyentes.

—Sobre las impaciencias catalanas, a las que ha aludido el señor Maura, creo que no hay razón para nada, pues nunca han existido esas impaciencias. Precisamente, yo he sido uno de los hombres que más han defendido la conveniencia de esperar el momento oportuno, de abuyentar todo recelo y de tener confianza en la comprensión y en la democracia del régimen republicano. Para mí, la República ha estado por encima de toda otra cosa. No creo que tendría motivos para reconocer que me equivoqué al pensar y al obrar de esa manera.

—No es cierto que el señor Maciá y la Ezquerra, como en otros extremos que a Cataluña afectan, el señor Maura está equivocado. El discurso del señor Maura, en lo que se refiere a Cataluña, es exactamente igual a los que pronunciaban los hombres del régimen monárquico, y ese lenguaje no lo podemos entender los catalanes.

—En el curso de su oración, el señor Maura tuvo desenfados y palabras gruesas. Y es que el señor Maura se exalta tanto, que a la media hora de estar hablando va más lejos de lo que debiera. Y eso le perjudica mucho."

Un incendio en Pasajes

A las dos y media de la madrugada del lunes se declaró un incendio en una casita propiedad de los señores Urchueguía, situada frente a la iglesia de Pasajes.

Los bomberos del pueblo y parte del vecindario trabajaron incansablemente en la extinción del fuego, quedando dominado el siniestro totalmente a las cuatro de la madrugada. Se quemó toda la techumbre de la casa y algunos muebles, calculándose el importe de las pérdidas en unas cuatro mil o cinco mil pesetas.

No hubo que lamentar desgracias personales.

Colegio de abogados

En cumplimiento de prescripciones estatutarias, se pone de manifiesto del 10 al 20 del presente mes en el Colegio de Abogados de esta ciudad la cuenta general de gastos e ingresos del último ejercicio y el proyecto de presupuesto para el presente año, debiendo procederse a su examen y aprobación en la junta general ordinaria que se celebrará en la segunda quincena del mes corriente.

CUOTAS

Equipos completos a precios económicos encontrarás en la Sastrería Militar de PANTALEÓN ZABALA: Fermín Calbetón, 24.

Joaquín M. Tellería

Especialista en enfermedades del Estómago, Intestinos, Hígado, Rayos X. Consulta de 3 a 6. Prim. 34. 1.º Teléfono 4-25-06.

Soldados de cuota

Venta de toda clase de prendas y efectos militares, a precios reducidos.

F. BOIX :: LARRAMENDI. 8, sastrería

Página 5

La Voz de Guipúzcoa

12 de Enero

Una nota patriótica y justa
Gratitud de la Guardia civil

Recibimos el siguiente escrito que publicamos gustosamente:

"El coronel del 43.º Tercio de la Guardia civil (Guipúzcoa-Navarra-Alava) saluda al señor director del diario LA VOZ DE GUIPUZCOA, de esta capital, y le suplica y agradecerá haga saber por medio del periódico de su digna dirección, ante la imposibilidad de hacerlo individualmente, cual son sus deseos, a cuantos señores de ambos sexos y clases sociales han hecho manifestaciones de sentimiento y de adhesión hacia este Instituto, como consecuencia de los luctuosos y recientes sucesos de Castilblanco, que la Guardia civil, agradecida, corresponderá a tales demostraciones de afecto y simpatía cumpliendo con fidelidad las órdenes emanadas de la autoridad constituida, en obsequio del orden y de la tranquilidad pública, para bien de la Patria, a la que seguirá ofrendando sus vidas, que es su tradicional lema."

Al propio tiempo siente gran satisfacción al ofrecerse a usted en su nuevo cargo, tanto oficial como particularmente.—José Sánchez Otero."

Agradecemos la atención y correspondemos al ofrecimiento del señor Otero.

Acción Nacionalista Vasca

Víctima de rápida y traidora enfermedad ha fallecido ayer, lunes, en esta ciudad nuestro primer presidente, el culto doctor y gran patriota don Nemesio de Mendizábal.

Al dar cuenta de la triste nueva a todos los correligionarios y vascos en general, es deseoso de esta Junta provincial que como un solo hombre tributemos el póstumo homenaje al gran caudillo de nuestra causa.

Todos bien sabéis los sinsabores y sacrificios realizados por nuestro inolvidable presidente en pro de la causa, todo ello realizado con el mayor desinterés y entusiasmo inaudito, siempre llevado por su espíritu liberal vasquista, contribuyendo al gran movimiento nacionalista que hoy día vemos palpablemente en Euzkadi.

Cuando nuestro querido hermano Nemesio abrigaba las más halagüeñas esperanzas, para lo cual tenía proyectos a cual mejores en bien de nuestra deseada causa, le ha sorprendido el cruel destino.

No son momentos de divagaciones ni de buscar frases para enaltecer la personalidad del fallecido; tengamos presentes su obra, sus palabras y sus deseos, y guardemos un recogimiento como recuerdo al gran patriota.

Hoy, martes, a las diez y media de la mañana, tendrán lugar en la parroquia de Santa María los funerales, y a las once y media se efectuará la conducción del cadáver desde el domicilio mortuorio (Guetaria, 3) a la vecina villa de Usurbil.

No dudamos—y con esto no queremos recurrir al patriotismo—encontrarnos juntos en la manifestación.—La Junta provincial de Guipúzcoa.

Venta de solares

Hasta las once y media horas del día 14 del corriente mes, en las oficinas de la Sociedad Talleres Urcola de San Sebastián, y en las de Unión de Acreedores de La Agrícola de Pamplona se admitirán proposiciones para la venta de los terrenos que ocuparon los expresados Talleres, ya en su totalidad o por parcelas, con arreglo al plano y condiciones que se hallan expuestos en las Oficinas de ambas Entidades.

Pamplona, 4 de enero de 1932.—El presidente del Consejo, Serafín Tanguas.

Mecánico

práctico en máquinas "Rachel", circulares "Terrot" y "Furguet" y circulares tricotadoras y tricotosas en dibujo y en máquinas de confección, se ofrece, con muchos años de práctica.

SE HA PERDIDO

perro de caza, blanco, con pintas negras en la cabeza, mestizo "Setter". Se ruega a la persona que lo haya encontrado, se sirva entregarlo en el "Bar Mariano", de Vergara, donde se le gratificará.

Se necesita

bueno taquimecánografo, de unos treinta años, perfectamente impuesta en correspondencia comercial. Presentarse en "Perfumerías Finas".—RENTERIA.

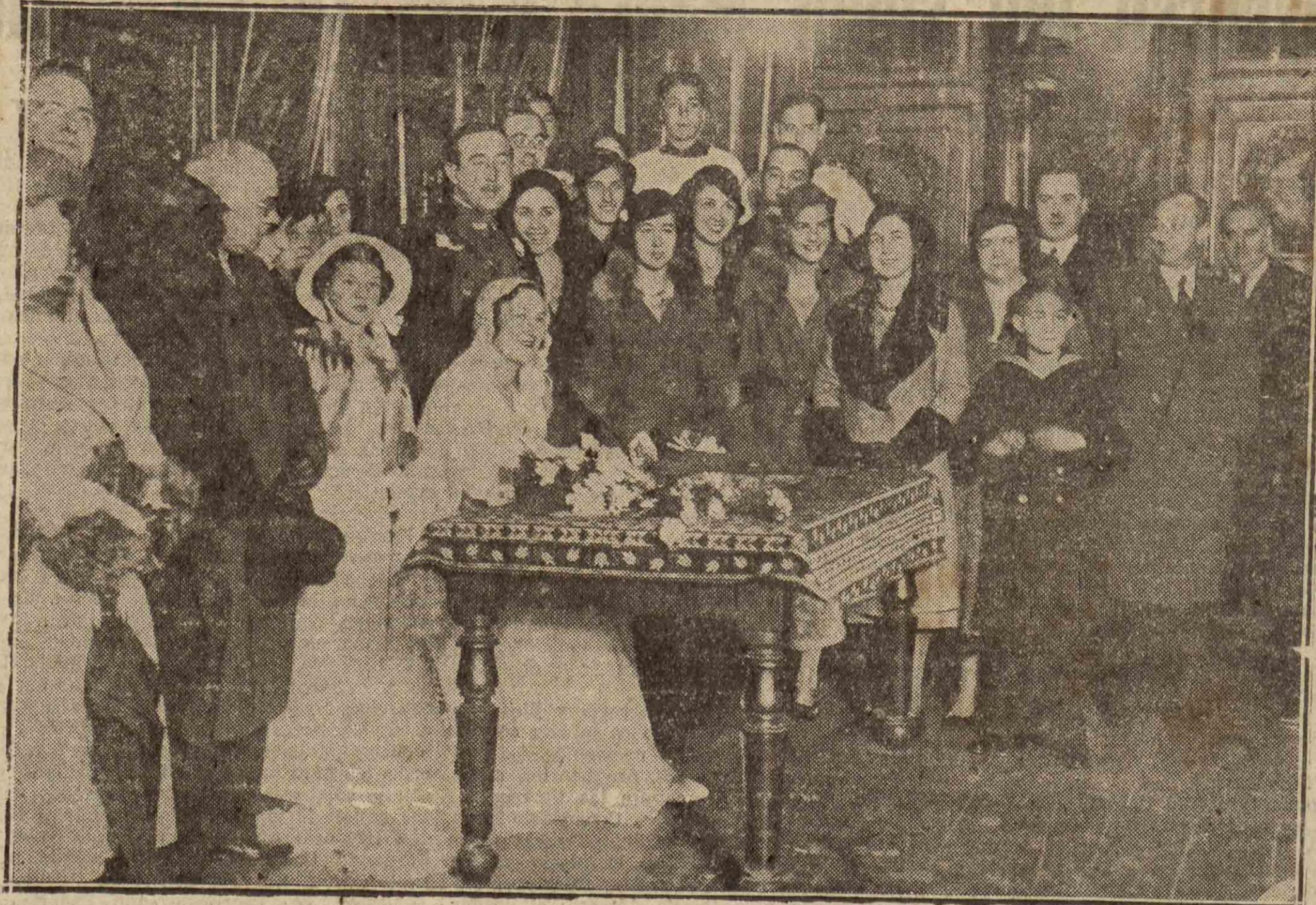
Urge alquilar villa

confort sin muebles, alrededor San Sebastián ocho o nueve habitaciones, cocina, baño, calefacción, jardín, huerta, corral, garaje. Detalles a Seb. Rodríguez, Ponzano, 11, Madrid.

TOS

Hogares
:nuevos:

SANGUESA - MAYER



El viernes próximo pasado contrajeron matrimonio enlace la encantadora señorita Pepita Mayer Gargallo, sobrina de nuestro entrañable amigo don Julio Gargallo, y el teniente del Tercio don Enrique Sangüesa.

La ceremonia se celebró en el camerino de la Virgen del Coro, actuando de padrinos la señora viuda de Sangüesa, madre del novio, y don Cesáreo Mayer, padre de la novia, y oficiando el capellán de la duquesa de Zaragoza. Llevó la cola del precioso vestido

de la desposada la encantadora Pilar Lacarte.

Firmaron el acta matrimonial como testigos: por parte de la novia, don Julio Gargallo y don Carlos y don Ignacio Mayer, y por la del novio, don Demetrio Martínez Maraón, don Jorge Fanlo y don Pedro Zabala.

Terminada la ceremonia religiosa, los asistentes fueron obsequiados con un espléndido almuerzo, servido en el Club Cantá-

brico. Entre la numerosa y selecta concurrencia vimos a don Julio Gargallo y hermanas; familias de Urdampilleta, de don Antonio, don Luis y don Pedro Gargallo; señores de Zabala (don Pedro), señoritas de Lacarte, señores de Fanlo, señoritas de Mayer, Josefina Urrunza, señores de Martínez de Maraón, etc.

Los recién casados salieron de viaje para Lourdes, Zaragoza, Madrid, Sevilla y Ceuta, donde fijarán su residencia.

**FABRICA DE IMPERMEABLES
"EL BUFALO"**

(PRIMERA EN ESPAÑA)

**Exportaciones a provincias y ultramar
Confecciones selectas - Precios únicos**

Ventas al por mayor y fábrica:

Peña y Goñi, 3

SAN SEBASTIAN

Exposición y venta al detalle:

Avenida, 28

CLINICA ESTILOGRAFICA



Reparación garantizada de plumas de todas marcas plumillas ORO, piezas reemplazo de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's, Sw. Conklin y similares

URBIETA 15 (Vaciador)

J. IBARRA ARAMBURU

Girugia general. Vías génito-urinarias. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5
Teléfono 14-5-14 :: :: 31 de Agosto, 33, 3.

Garganta, Oídos, Nariz
M. de PATERNINA

Fuenterrabía, 50. De 11 a 1 y de 3 a 6. Tel. 10.714

BENITO PETSCHEN KUTZ

Especialidades en enfermedades de la mujer
PARTOS SIN DOLOR :: RAYOS X.
Peña y Goñi, 15; de 3 a 5 :: Teléf. 1-27-61

Señoras de su casa

No se dejen coaccionar, pues todas las virtudes que pueda tener tal o cual marca de achicoria, las tiene la acreditada marca de ACHICORIA "EL AS".

GARGANTA

— y —

BRONQUIOS

CARAMELOS PECTORALES CENARRO

(AL EUCAUTO Y SAVIA DE PINO)

El producto más solicitado durante la GRIPE para desinfectar el aparato respiratorio

CAJA, 35 y 70 CENTIMOS.—FARMACIAS Y DROGUERIAS DE TODA ESPAÑA.

12 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

PRIMERA DIVISION

RESULTADOS

UNION CLUB, 1; Arenas de Guecho, 0. Athletic de Bilbao, 5; DONOSTIA F. C., 1. Barcelona F. C., 6; Deportivo Alavés, 0. Racing de Santander, 4; Valencia F. C., 1. Madrid F. C., 3; G. D. Español, 0.

CLASIFICACION

	J. G.	E.	P.	F.	C. P.
Athletic de Bilbao.	6	4	2	0	17
Madrid F. C.	6	3	3	0	14
Barcelona F. C.	6	4	1	1	18
Racing Santander.	6	3	1	2	13
DONOSTIA F. C.	6	3	0	3	17
Arenas Club	6	2	2	2	11
G. D. Español	6	2	0	4	9
Valencia F. C.	6	1	1	4	8
UNION CLUB	6	1	1	4	6
Deportivo Alavés ...	6	1	0	5	8
	19	2			

EN CHAMARTÍN

Madrid F. C., 3; G. D. Español, 0. Bajo una fuerte y constante lluvia se enfrentaron ayer en Chamartín el Español barcelonés y el Madrid.

No necesitaron los campeones del Centro efectuar ningún gran esfuerzo para vencer a los españoles. Estos mostraron un juego bien concebido y casi siempre bien ejecutado, pases medidos, en muchas ocasiones excesivos; falta de rapidez y carencia absoluta de efectividad en el remate. No pueden, pues, achaclar a mala estrella el haber perdido este encuentro. Porque ocasiones para marcar se les presentaron abundantes y magníficas, pero ninguna fué lograda. Es lástima que teniendo este equipo tan firme base de juego carezca, en cambio, de esa habilidad imprescindible.

El Madrid no hizo, ni mucho menos, un gran encuentro. Tampoco lo necesitó. Porque cuantas veces avanzaba llevaba consigo un peligro para la meta de Florenza, que sus contrarios no supieron nunca infundir. Falto el equipo de Regueiro, con Bestit y Hilario en una mala tarde, apenas si se forjaron jugadas de mérito. La línea media estaba continuamente desbordada por el juego de pases rasos de los barceloneses, lo que Prats, pese a su gran movilidad y tesón, no estaba en condiciones de evitar, jugando en puesto que no le es habitual, para el que carece de las necesarias facultades y tan difícil como el de eje de los medios. Además, no tuvo nunca el necesario apoyo ni en las alas ni en los interiores. La defensa se debatió bien, mejor Ciriaco que Quincoces, lo que hizo que Vidal estuviera siempre bien.

El encuentro no tuvo gran interés, ni momentos vistosos ni emocionantes, porque, además, el triunfo del Madrid no estuvo nunca en duda. Marcado el primer tanto en los comienzos, todo hacia prever que el Español sucumbiría por un fuerte tanto, mucho más teniendo en cuenta que los elementos y las condiciones del terreno no le eran favorables. No fué así porque el Madrid no dió todo el rendimiento que se esperaba, y en cambio, los catalanes, lejos de desmoronarse, lucharon con gran entusiasmo por nivelar el tanto, lo que ya hemos dicho que era difícil por su ineficacia perforadora. Dominaron en muchas fases del partido, especialmente en el segundo tiempo, en que el Madrid les dejó actuar a placer.

Al arbitraje del vizcaíno Gumb se pueden oponer bastantes reparos por su falta de colocación y de vista. Su desacierto culminó al conceder el tercer tanto.

El primer tiempo terminó con uno a cero a favor del Madrid. Fué conseguido el tanto por Olivares al rematar certeramente una jugada briosa, llevada a cabo por el ataque madrileño, del saque inicial.

El segundo goal lo consiguieron los madrileños al dar comienzo el segundo tiempo. León botó un saque de esquina, que remató Eugenio, rechazando flojo Florenza, lo que aprovecharon Olivares y Lazcano para llevar el balón a la red. El tercero y último tuvo por origen una buena jugada personal de Olivares, que esquivó la salida de Florenza, cruzando el balón hacia la meta y que finalmente fué impulsado por Lazcano. Los españoles protestaron la concesión de este goal por estimar justamente que fué marcado por Lazcano, que se hallaba "off-side".

Equipos:

Madrid.—Vidal; Ciriaco, Quincoces; León, Prats, Peña; Lazcano, Bestit, Olivares, Hilario y Eugenio.

Español.—Florenza; Arater, Molino; Cristián, Loyola, Pausas; Prat, Redó, Sola, Bosch y Juvé.

EN LOS CAMPOS DE SPORT

Racing de Santander, 4; Valencia F. C., 1. En el Sardinero se enfrentaron el Racing de Santander y el Valencia. Venció el primero por cuatro a uno.

Durante todo el encuentro reinó un fuerte viento. En el primer tiempo favoreció este elemento a los santanderinos, que lograron dos tantos por mediación de Santi y Cisco.

En la segunda mitad los valencianos, apoyados por el viento, jugaron mejor. No obstante, Cisco consiguió el tercer tanto, lo grande pocos minutos después Torredeflot el único goal de los levantinos.

Cuando faltaban pocos minutos para terminar, Larrínaga, al rematar un centro de Cisco, marcó el cuarto tanto.

Los equipos se alinearon así:

Racing de Santander.—Sola, Ceballos, Menéndez; García, Oscar, Larrínaga; Santi, Loredo, Telefe, Larrínaga y Cisco.

Valencia.—Nebot; Meléndez, Torregaray; Ardon, Molina, Conde; Torredeflot, Vilanova, Navarro, Costa y Prieto.

El Campeonato nacional de Liga

SEXTA JORNADA

Todos los resultados registrados pueden considerarse como normales

Bilbaínos y ovetenses continúan en cabeza de sus respectivas divisiones

EN LAS CORTS

Barcelona F. C., 6; Deportivo Alavés, 0. En el campo de Las Corts, repleto de público, se enfrentaron el Barcelona y el Deportivo Alavés.

El triunfo correspondió a los campeones de Cataluña; pero el fuerte resultado obtenido a su favor no es justo exponente del juego desarrollado. Por el contrario, éste fué decepcionante para sus numerosos partidarios.

Terminó el primer tiempo con uno a cero a favor de los azulgrana. Fué conseguido a poco de comenzar el encuentro por Ramón, al empalmar un despeje de Garay.

En el segundo tiempo no mejoraron los barcelonistas el juego; pero si estuvieron más eficaces en el remate, apuntándose cinco tantos más fueron marcados por Ramón (2), Sagibarba, Arnau y Arocha.

Arbitró el madrileño Escartín. Los equipos se alinearon así:

Barcelona.—Nogués; Zahalo, Alcoriza; Arnau, Arocha, Gamis; Piera, Bestit, Goiburu, Ramón y Sagibarba.

Alavés.—Garay; Arana, Deva, Urquidi, Antero, Fede; Paco, Arámburu, Ibarra, Lecu y Echevarría.

EN GIJÓN

Sporting, 3; Celta de Vigo, 1.

En el campo del Molinón hicieron un deficiente partido el Sporting local y el Celta de Vigo. Venció el primero por tres tantos a uno.

El primer tiempo terminó dos a cero favorable a los gijoneses, siendo el autor de ambos tantos Adolfo.

Herrera, en jugada personal, consiguió el tercer goal, y el vigués Marcial logró el único tanto de su equipo.

Arbitró el catalán Cruella.

EN BARCELONA

Cataluña, 0; Sevilla F. C., 2.

El domingo, por la mañana, contendieron en el campo de Casa Rabia, propiedad del Deportivo Español, el Cataluña y el Sevilla.

El partido fué malísimo, decepcionando la actuación del Sevilla, de quien se esperaba mejor juego.

Se marcó un tanto en cada tiempo. Los dos fueron conseguidos por Campanal.

Arbitró el madrileño Canga Argüelles.

Por lo que se trastoca, el Cataluña va indefectiblemente a la "cola" y cambiará (?) de división.

TERCERA DIVISION

RESULTADOS

Primer grupo:

Stadium, 2; Ferrol, 2.

Segundo grupo:

Logroño, 1; Erandio, 1.

Baracaldo, 6; Aurora, 1.

Tercer grupo, a):

Mallorca, 2; Badalona, 1.

Iberia, 2; Martinenc, 0.

Júpiter, 4; Sabadell, 1.

Tercer grupo, b):

Saguntino, 1; Gimnástico, 2.

Alicante, 3; Elche, 1.

Imperial, 4; Cartagena, 1.

CLASIFICACIONES

J. G. E. P. F. C. P

Baracaldo	4	2	2	0	10	2	6
Erandio	3	1	2	0	4	2	4
Osasuna	3	1	2	0	5	3	4
Logroño	3	0	2	1	2	5	2
Aurora	3	0	0	3	3	12	0

TEATRO VICTORIA EUGENIA

Compañía Argentina de Arte Menor

AZUCENA MAIZANI

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, MARTES

Tarde: A las 6 y media Noche: A las 10 y media

GRANDIOSO ESTRENO

Bajo el cielo de la pampa

Cuadros costumbristas argentinos de Bellini, Deva y Zerillo



LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

son la medicación natural, sana y eficaz que viene remontando, desde hace 25 años que se crearon, su extraordinario poder curativo gracias a la perfecta capacidad de asimilación de los elementos que contienen las científicas asociaciones de plantas de que se componen, las cuales ejercen una poderosa depuración y renovación orgánica restableciendo la salud plenamente.

Las personas enfermas que deseen curarse definitivamente, deben pedir hoy mismo el

BOLETIN MENSUAL

en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos cada mes de personas de todas las clases sociales de España y de todo el mundo que también sufrieron y han recuperado fácilmente la salud y la alegría.

Sr. Dtor. de Laboratorios Botánicos y Marinos, Pelayos, 9, Madrid, o Ronda de la Universidad, 6, Barcelona.

Sírvase mandarme gratis y sin compromiso el Boletín Mensual "Lo que dicen los Curados" y el Libro "La Medicina Vegetal".

Nombre _____

Calle _____

Ciudad _____

Provincia _____

112

SEGUNDA DIVISION

RESULTADOS

Deportivo de Coruña, 2; Oviedo F. C., 0. Sporting de Gijón, 3; Celta de Vigo, 1. Betis Balompié, 5; Athletic de Madrid, 1. Deportivo Castellón, 4; Murcia F. C., 0. Cataluña, 0; Sevilla F. C., 2.

CLASIFICACION

	J. G.	E.	P.	F.	C. P.
Oviedo F. C.	6	5	0	1	23
Betis Balompié	6	5	0	1	17
Sporting de Gijón.	6	3	1	2	13
Murcia F. C.	6	3	0	3	12
Deportivo Coruña.	6	3	0	3	12
Celta de Vigo.	6	3	0	3	11
Athletic de Madrid.	6	2	1	3	12
Deportivo Castellón.	6	2	1	3	9
Sevilla F. C.	6	2	0	4	12
Cataluña.	6	1	0	5	5

EN SEVILLA

Betis Balompié, 5; Athletic de Madrid, 1. En el campo del Patronato, en partido correspondiente a la segunda división de la Liga, se enfrentaron el Athletic madrileño y el Betis Balompié.

</div

PUBLICITAS



Le suena a exageración ¿verdad? Pues éste es, exactamente, el tiempo que se precisa para fabricar una PASTILLA del Dr. ANDREU. O sea que la porción de medicamento que compone una de estas Pastillas contra la TOS ha invertido todo un mes en las distintas operaciones de elaboración.

Ahora, sin duda, se explicará Vd. la superioridad de este medicamento y la fama de que mundialmente goza, como producto de calidad excepcional. Si las PASTILLAS del Dr. ANDREU han estado siempre a cubierto de falsificaciones, es precisamente por esto: porque se trata de algo difícil de sofisticar, de algo cuya elaboración requiere, aparte de un utilaje muy vasto, una gran minuciosidad y una experiencia de muchos años.

Se trata, en fin, no de una golosina cualquiera que endulza la boca y entretiene el mal, sino de un medicamento único, elaborado con todo esmero, que alivia la Tos en el acto, facilita la expectoración y descongestiona los bronquios.

Pastillas del Dr. Andreu

¡Pida la nueva caja de 1 Peseta!

Dr. Andreu - Apartado 146 - Barcelona

12 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

Capítulo de sucesos

DOS HERIDOS EN UN CHOQUE DE AUTOMÓVILES

Comunicaron de Cestona que en el punto denominado "Iraeta", de aquella jurisdicción, chocaron violentamente los automóviles de la matrícula de San Sebastián, números 5.663 y 7.286, conducidos, respectivamente, por Gregorio Goenaga, vecino de Azpeitia, y Juan María Egafía, de Zumaya.

Resultaron heridos el señor Goenaga y una señora que también ocupaba el vehículo. Ambos fueron trasladados en otro coche a Azpeitia, donde recibieron asistencia facultativa.

El señor Egafía resultó ileso. Ambos coches con desperfectos, particularmente el primero.

El Juzgado intervino en el suceso.

ROBO EN UN COMERCIO DE LA LOCALIDAD

En la madrugada de ayer se cometió un robo en el comercio de los señores Hijos de Marín, instalado en la calle Urbieta, número 16.

Los ladrones violentaron una vitrina colocada en el exterior del comercio y se llevaron seis camisas blancas.

El robo fué descubierto por el municipal Juan Cristóbalena, al tomar el servicio en aquel término.

El perjudicado, don Juan Marín, presentó la correspondiente denuncia en la Comisaría de Vigilancia, valorando los daños causados y lo sustraído en 100 pesetas.

UN CHOQUE APARATOSO

Ayer tarde, en la Plaza de Vasconia, frente al edificio de "La Equitativa", chocaron la camioneta S. S. 7.083, del reparto de lechumbres de M. Barrón, de Rentería, y el coche del Despacho Central, S. S. 2.915.

La camioneta se lanzó sobre el coche, destrozándose la rueda delantera derecha y continuó su trayectoria metiéndose en la acera, con peligro de arrollar a varias jóvenes que pasaban en aquel momento y que al ver que la camioneta se precipitaba sobre la acera, pudieron ponerse a salvo, precipitadamente, con el consiguiente susto.

La camioneta se paró justamente ante una de las columnas del alumbrado, sin que llegara a chocar.

En la Comisaría de Vigilancia se extendió la oportuna denuncia.

UN ROBO DE ONCE MIL PESETAS

El sábado por la mañana, una persona cuyo nombre nos ruega no demos a la publicidad, se presentó en la Central de Correos, para retirar un sobre con valores declarados que habían llegado a su consignación.

Realizadas las diligencias correspondientes, le fueron entregados dos pliegos, uno conteniendo mil pesetas y otro con diez mil. Una vez recibida la cantidad detallada, la guardó en el bolsillo inferior de su americana y se dirigió a un pupitre de la misma Central, para cursar un telegrama a Zaragoza, acusando recibo de los valores.

Cuando estaba redactando el despacho se le acercó un individuo para decirle que tenía ocupado el pupitre y que hiciera el favor de pasar a otro.

Lo hizo así, pero al salir a la calle para dirigirse a uno de los Bancos de la localidad, se vió desagradablemente sorprendido con que le habían robado las pesetas recibidas.

DOS NIÑOS ARROLLADOS POR UN AUTOMÓVIL

Comunicaron de Mondragón al Gobierno civil, que a mediodía del viernes, el automóvil de la matrícula de Bilbao, 9.389, conducido por su propietario, arrolló a los niños Elías y Sabino Bolinga, de 9 y 13 años respectivamente.

Elías sufrió heridas de gravedad en la región frontal y occipital, y su hermano lesionó en el muslo y pierna derecha, de pronóstico reservado.

INCENDIO EN UN MONTE

En el monte Murgui, del punto denominado "Achurro-Arkaitza" (Astigarraga), se declaró un incendio que alcanzó a una extensión de cinco hectáreas de terreno arbolado y de pinos.

El incendio pudo ser sofocado a las seis horas.

Los terrenos son propiedad del ex marqués de Valdespina, don Pedro M. Berra y don Francisco Elizondo.

Los daños se calculan en 27.500 pesetas.

UN DESCARRILAMIENTO

A las cinco de la tarde del sábado, en el kilómetro 58 de la línea del ferrocarril de Vitoria a Los Mártires, descarrilaron siete vagones de un tren de mercancías, sin que ocurriera desgracias personales.

En la madrugada del domingo la vía quedó expedita, circulando los trenes con normalidad.

ATROPELLO EN VILLABONA

Comunicaron ayer de Villabona al Gobierno civil, que la camioneta de la matrícula SS-8.062, conducida por Francisco Garmendia Dorronsoro, arrolló a la niña de cuatro años, María Paz Rodríguez, causándole heridas de carácter leve salvo complicaciones, de las que fué asistida por el facultativo de la villa.

EL DEPORTE VASCO

EN EL FRONTÓN MODERNO

Mina y Zabaleta, en desacuerdo con el factor pelota, y Jurico y Ugarte en amigable camaradería con ella, vencieron fácilmente a los primeros

Y Argárate y Gárate batieron a Arruti y Guridi después de haber estado dominados hasta la tercera decepción del partido

Por carecer de espacio no podemos dar a los encuentros la extensión que hubiéramos deseado, y por eso vamos a ser breves en la reseña de los mismos.

El primer partido. — Lo jugaron Mina y Zabaleta (rojos) contra Jurico y Ugarte (azules), sacando Mina del once y medio y Jurico de un cuadro más adelante.

El dinero se dió por los rojos con momio de 40 a 32.

Dos igualadas se registraron en todo el curso de la pelea, si así podemos llamarla, en los tantos 4 y 7. De aquí salieron francamente perdedores Jurico y Ugarte, que ganaron el partido como les vino en gana.

La labor de los vencedores fué soberbia en todo el transcurso del encuentro, sobresalieron el maestro Jurico, que de día en día se vé su mejor forma de juego.

Los vencidos nada tiene que reprocharse por la pérdida del partido, pues a pesar de su mal juego jugaron con una apatía digna de las mayores censuras.

El segundo partido. — Contendieron Argárate y Gárate, colorados, contra Arruti y Guridi, azules, sacando Argárate del once y medio y Arruti de un cuadro más adelante.

La "catedra" se puso de parte de los azules, con momio de 40 a 35.

Se igualaron primeramente a 3, para saltar por delante los favoritos azules que se colocaron en 21 por 12 y luego en 27 por 19, dándose por ellos momio de 80 a 7. En este tanteo reaccionaron los rezagados y debido en parte a algunos desaciertos de Arruti fueron acortando la distancia que les separaba de sus rivales hasta darles caza en el tanto 37, seguida de otra igualada a 47. No paró aquí la hazaña de los colorados, sino que avanzaron para ganar el partido por dos tantos. O sea: Argárate y Gárate, 50; Arruti y Guridi, 48.

La labor de los vencedores hasta la primera mitad del encuentro fué bastante deficiente; después se aseguraron mucho para hacer una gran labor, sobre todo "Maravilla" que restó pelotas inverosímiles y que influyeron mucho en la victoria de su pareja.

La labor de los vencidos fué muy regular en todo el transcurso de la lucha, sobre sahando Guridi.

Tercer partido. — Contendieron Esteban Izaguirre y Guetaria II, rojos, contra Berra y Vergara, azules, con saque del once los delanteros.

Tacolo, azules, sacando Izaguirre del diez y Adúriz del once y medio.

Salieron por delante los menospreciados y se colocaron en cabeza con diez tantos. Hubo un conocido espectador que pronosticó la victoria de los rezagados y la igualada en el tanto 24. En ésta estuvo acertadísimo por así sucedió; pero no así en lo de la victoria, porque de la mencionada igualada volvieron a colocarse en cabeza Izaguirre y Fitero, que vencieron por sólo tres tantos. El partido estaba concertado a 45 tantos.

LOS DE AYER, LUNES

Teodoro y Aramendi vencieron a Gárate e Ichaso

Y Jesús Izaguirre y Tacolo a Chacón y Arano

El primer partido. — Jugaban Teodoro y Aramendi, rojos, contra Gárate I e Ichaso, azules, sacando del 11 los delanteros.

Dinero a la par.

Vencieron los segundos, que dejaron a Teodoro y Aramendi en 40 para 50.

Segundo partido. — Lo jugaron Jesús Izaguirre y Tacolo, colorados, contra Chacón y Arano, azules, sacando Izaguirre del once y medio y Chacón del diez y medio.

El dinero se dió por los rojos con momio de 40 a 30.

Vencieron Izaguirre y Tacolo, que dejaron a Chacón y Arano en el tanto 35 para 50 a que iba el partido.

En los dos primeros encuentros no se registraron igualadas.

Tercer partido. — Contendían Esteban Izaguirre y Guetaria II, rojos, contra Berra y Vergara, azules, con saque del once los delanteros.

Dinero a la par.

Vencieron Berra y Vergara, que llegaron al tanto 40, término del partido, cuando Izaguirre y Guetaria tenían 32.

Partidos para hoy. — Primero, a remonte, Jesús Izaguirre y Zabaleta contra Jurico y Zumeta; segundo, a cesta-punta, Teodoro y Guridi contra Elizondo y Aramendi.

—Próximamente reaparición del remontista Ucín.

NUEVOS FRONTONES

El conocido hombre de negocios, el donostiarra Ildefonso Anabitarte, tiene en proyecto la construcción de dos nuevos frontones.

El primero, en Zaragoza, habiendo dado ya comienzo las obras, y con propósitos de inaugurarlo para los San Miguelos.

El otro lo hará en Madrid, habiendo comprado terreno en lugar muy céntrico.

El frontón de la capital de la República, será una cosa formidable, pues piensa rodearlo de toda clase de comodidades no conocidas en la actualidad en nuestros centros.

—Próximamente reaparición del remontista Ucín.

Herniados

Ahora que podéis, debéis curarlos: El reputado y conocido ortopédico de Barcelona, con nombre oficialmente registrado.

Sr. TORRENT ha creado, tras largos estudios, un nuevo aparato que ha de revolucionar el arte de curar hernias por procedimiento mecánico, siendo indiscutiblemente lo mejor que en el mundo existe y se conoce, porque cura y vence siempre con rapidez pasmosa toda clase de hernias, por graves y voluminosas que sean, en ambos sexos y todas edades, transformando a los herniados en seres perfectos y robustos.

Como antes de estar quebrados. Este maravilloso aparato, que no lleva trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, que ni pesa ni abulta, adaptándose al cuerpo como un guante, es el remedio único verdad de todos los herniados. En bien de vuestra salud, no debéis nunca hacer caso de muchos anuncios, que todo es palabrería y mera propaganda; y si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, tengáis poco o mucho mal, vayáis bien o mal cuidados, todos debéis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista.

Sr. TORRENT, que gustosamente atenderá GRATIS a cuantos se le presenten en SAN SEBASTIÁN y en el HOTEL EUROPA, únicamente el DOMINGO próximo, día 17 del corriente, de nueve a tres solamente. —NOTAS: En BILBAO, el día 16, en el HOTEL MARONO (Correos, 23), y en TOLOSA, el día 18, en el HOTEL CIELO-GRANDE. —ESPECIALIDAD en fajas medicinales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Taller y despacho en Barcelona: UNION, 13; "CASA TORRENT".

Compañía naviera SOTA Y AZNAR - Bilbao

Servicio rápido semanal, cargando en Pasajes todos los martes y miércoles de cada semana

DE PASAJES A BARCELONA

El martes 12 y miércoles 13 del corriente mes, cargarán en Pasajes el buque-motor

"ANBOTO - MENDI"

Para los puertos de SANTANDER, MUSEL, VIGO, SEVILLA, BONANZA, MÁLAGA, ALMERÍA, ALICANTE, VALENCIA, SAGUNTO, TARRAGONA, PALMA DE MALLORCA, y BARCELONA con transbordo par ALGECIRAS, ADRA, GANDIA y CASTELLÓN.

Para flete e informes, dirigirse a sus consignatarios:

HIJO DE JULIAN DE SALAZAR, S. en C. -:- PASAJES -:- Teléfono 50-27
CARBONES NACIONALES Y EXTRANJEROS. — AGENCIA DE ADUANAS.

RECAMBIOS MECANICOS

PARA CITROEN - FIAT - RENAULT - BERLIET - CHEVROLET y DODGE

Teléf 1-17-70 CASA EGIDO Urbieta, 53

Movimiento obrero

FEDERACION GRAFICA ESPAÑOLA. — SECCION DE SAN SEBASTIAN

Se convoca a junta general extraordinaria que tendrá lugar en nuestro domicilio social (Puerto, 7, primero) el próximo jueves, a las siete de la tarde, para tratar el siguiente orden del día: Lectura y discusión de la memoria y proposiciones al próximo Congreso de la Federación local, y nombramiento de delegados al mismo.

Se encarezca la asistencia, dado que es probable que en la misma asamblea se den a conocer algunos importantes extremos del nuevo contrato de trabajo.

Adviéntese a los federados a quienes no se les haya facilitado las proposiciones para el Congreso local y los Boletines de la Federación Gráfica que pueden recogerlos en la secretaría todas las noches, desde las seis y media en adelante.—La Directiva.

SINDICATO NACIONAL FERROVIARIO.—SEXTA ZONA (Consejo Obrero de San Sebastián)

Organizado por este organismo, se celebrará un mitin de orientación sobre el problema planteado actualmente a las Compañías y Gobierno. En este acto el compañero Amílcar Sánchez, de la Comisión ejecutiva del Sindicato Nacional, expondrá ante los ferroviarios y opinión pública en general la forma en que se ha planteado este asunto y la conducta a seguir sobre el mismo, al objeto de que la opinión y los ferroviarios, en particular, puedan enjuiciarlo bajo un punto concreto y con conocimiento.

En este mismo acto hará uso también de la palabra algún compañero de la localidad o de fuera, no designado aún.

El mitin dará principio a las nueve de la noche de mañana, miércoles, en la Escuela de Declaración Vasca (calle de Garibya).

Por ser de gran interés para los ferroviarios y opinión pública en general, esperamos que no faltéis a escuchar la autorizada palabra del Sindicato Nacional Ferroviario.—El Comité.

SINDICATO DE ARTES BLANCAS

Se convoca a reunión extraordinaria a todos los obreros, sin distinción, de la casa Suchard, con objeto de aprobar las conclusiones que se acordaron en la junta anterior. Advertimos que la reunión se celebrará hoy, martes, a las seis y media de la tarde, en los locales de la Unión Cultural Demócrata del Antiguo (calle de Juan de Garay).

Compañeros: No dejad de acudir.—El Comité.

SINDICATO DE ALBANILERIA

Se convoca a junta general ordinaria para hoy, martes, a las seis y media de la tarde, y a las siete en segunda convocatoria, en su domicilio social (Puerto, 7, primero), a fin de tratar el siguiente orden del día: Lectura del acta; discusión de la memoria y proposiciones para el Congreso local, y nombramiento de delegados al mismo



NAVARRA

(POR TELÉFONO)
Pamplona, 12 (1. m.)

SESIÓN MUNICIPAL EXTRAORDINARIA

A las siete y cuarto de la tarde comenzó ayer la sesión municipal extraordinaria, bajo la presidencia del alcalde, señor Garbayo, y con asistencia de catorce concejales, todos de los grupos de izquierda, pues los de las derechas se abstuvieron de concurrir.

Fué aprobada sin reparo el acta de la última sesión.

El alcalde hizo uso de la palabra para explicar que la sesión había sido convocada a fin de proceder al nombramiento de primer teniente de alcalde, y se lamentó de que no asistieran los concejales de los restantes sectores, pues ello suponía una hostilidad política; pero, a pesar de esta ausencia, no tenía más remedio que celebrar la sesión por tratarse de cumplir un requisito legal.

Fué elegido primer teniente de alcalde el socialista don Corpus Dorronsoro, y éste se puso accidentalmente del cargo, pues según el artículo 54 de la Ley precisaba mayoría de votos y sólo obtuvo catorce, ya que hubo una papeleta en blanco.

La sesión terminó a las siete y media.

MANIFESTACIONES DEL GOBERNADOR

El gobernador civil, don Manuel Andrés, dijo ayer a los periodistas que se hallaba muy satisfecho de la actuación pacífica y correcta de las fuerzas políticas que celebraron diversos actos el domingo último, sin que llevasen insignias ni banderas ni hiciesen ostentación públicamente de nada que pudiere considerarse como molesto para la República.

Añadió el señor Andrés que había aprovechado el día para devolver varias visitas, habiendo visitado al alcalde, al obispo y al comandante General de la plaza.

En toda la provincia la tranquilidad era completa.

UNA SUSTRACCION

En la Comisaría denunció don Casimiro Jaurrieta que de un bar donde se encontraba le había sido sustraída una pelliza de cuero que vale 50 pesetas.

UN INCENDIO

A las dos de la madrugada del último domingo se declaró un incendio en un molino situado en el lugar denominado Generilla, cerca del pueblo de Marañón, quedando destruido el edificio y perdiendo abrasados varios animales domésticos. El importe de los daños se calcula en unas 25.000 pesetas.

Se supone que el incendio fué causado por alguna chispa que se desprendió del resoldado del horno.

UNA CAIDA DESGRACIADA

A las ocho de la mañana del último día 7 fué derribada de la caballería que montaba en el pueblo de Piedramillera la vecina del mismo Saturnina Pérez Bujanda, de cincuenta y cuatro años, por haberse asustado el jumento por el paso de dos bicicletas.

Saturnina resultó con una contusión en el lado izquierdo de la cabeza, hundimiento y probable fractura del hueso, hemorragia por el oído derecho y fractura de una costilla, siendo calificado su estado como de suma gravedad.

A PRESENTARSE

Se servirán presentarse en el Negociado de Estadística del Ayuntamiento de Pamplona:

Para entregárselas la cartilla militar, Pedro Goñi Caro, Enrique García Simón, Santiago Villarreal Gorraiz, Eugenio Murillo Leza y Francisco Javier Iribarren Irurzun.

Para entregarla la hoja de empadronamiento, Clemente Arroyuelo o su esposa Rosario Serna. Para entregarle el certificado de soltería, Pedro Royo Sangüesa.

Para entregarle ciertos documentos, César Urubia Rainfrez.

Para entregarle de diversos asuntos, Saturnino Lizarraga Larraya y Enrique Fadrique Loidi.

ASESINATO FRUSTRO

A las once y media de la noche del último día 9 penetró por el portal de la Taconera un individuo que se encontraba herido y que demandaba socorro.

Conducido a la Casa de Socorro, dijo ser Luis Zubielqui Acedo, tener veintiún años, ser natural de Espronceda y estar domiciliado en Pamplona. Fué curado de dos heridas en el cuello cabelludo, que afirmó le habían sido producidas por Salvador Artiedas, natural de Larraña y con domicilio en Pamplona.

Acerca de la agresión, dijo el lesionado que estaba paseando con Salvador por la carretera de Barañain, junto al ferrocarril del Plazaola, y que de repente le agredió Salvador con un instrumento cortante con ánimo de asesinarle y robarle, y le persiguió hasta las cercanías de la ciudad, dándose después a la fuga al observar que venía gente.

Añadió el herido que se había visto precisado a entregar al Salvador Artiedas 675 pesetas para que éste no le matase.

DENUNCIAS

Han sido denunciados dos individuos por sostener una reyerta en la vía pública.

UNA AGRESION

Mateo Salinas denunció en la Comisaría que un individuo desconocido le había asentado un palo en la cabeza y le había producido una herida de carácter leve.

RECOGIDA DE UN PERIODICO

El gobernador, señor Andrés, ordenó el sábadu la recogida del periódico comunista "Banda

ra Roja", por contener ataques contra la Guardia civil.

A LOS CARPINTEROS

Se convoca a junta general ordinaria para hoy, martes, a las ocho de la noche, y media hora después en segunda convocatoria. Como los asuntos a tratar son de gran importancia, se encarece la puntual asistencia —La Directiva.

PARA UNA HERENCIA

Se han recibido en el Ayuntamiento noticias del segundo apellido de don Martín Aguirre, que falleció en América, y por lo cual se interesa la presentación de los que se crean con derecho a su herencia. El citado señor se llamaba Martín Aguirre Villava.

LAS PATENTES DE CIRCULACION

Se advierte que las patentes provinciales de circulación de vehículos de tracción animal se expedien de once de la mañana a dos de la tarde en la Secretaría del Ayuntamiento, y que el plazo para su adquisición voluntaria expira el día 15 del presente mes.

LA JUNTA DE VEINTENA

Se convoca para el próximo día 14, a las seis de la tarde, a la Junta de Veintena, para la discusión y aprobación de los presupuestos, ordenanzas y arbitrios municipales para el año 1932.

DEL GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil, don Manuel Andrés, reunió en la tarde del viernes en su despacho oficial a las directivas de todos los partidos republicanos de la localidad. Asistieron a la reunión representantes de la Acción Republicana, Federal, Derecha Progresista, Radical, Radical Socialista, Autónomo y Juventud Radical Socialista.

El señor Andrés saludó a los representantes republicanos de manera cordial y efusiva. A continuación les expuso los puntos de vista en que ha de fundar su gestión oficial, ofreciéndose para obrar en defensa de la justicia, que será para todos.

Dijo que veía con simpatía cómo se galvanizan y fortifican en Navarra las fuerzas sustentadoras de la República.

Los representantes republicanos contestaron con palabras de la mayor cordialidad, que agradeció el señor Andrés.

En la visita diaria que facemos los informadores al gobernador, nos dijo que con el fin de no quebrantar lo más mínimo el principio de autoridad había impuesto 75 pesetas de multa a un individuo que escandalizó en un bar, y a otros dos multas de 25 pesetas también por escandalosos.

Dijo que pensaba proceder con la mayor energía, identificándose en absoluto con el contenido del bando del alcalde sobre el orden público en la ciudad.

Recibió numerosas visitas, entre ellas la del alcalde y la del obispo de la diócesis, conversando con éste extensamente.

Recibió también a una comisión del Ayuntamiento de Buiñel y de una Sociedad obrera y de otra de agricultores del citado pueblo. Le expusieron que sobre el asunto ya resuelto sobre el reparto de las tierras tenían dificultades para aplicar lo acordado, por oponerse a ello los actuales arrendatarios.

Comentó diciendo que tenía intención de intervenir activamente en este asunto, para lo que les había citado para el próximo lunes.

Se le había comunicado que una autoridad de Caparroso fué tratada con menosprecio, por lo que ordenó se presentase en su despacho el ofensor para amonestarle e imponerle la correspondiente sanción.

El alcalde de Cáseda le había rogado enviar fuerza de la Guardia civil, por si era necesario asegurar el orden al verificar el reparto de un pinar.

La Juventud Jaimista le había remitido un escrito, en el que le garantizaban en lo posible el orden en los actos que han de celebrar el domingo.

El señor Andrés estuvo ayer en un almuerzo al que asistieron la Comisión gestora provincial y el alcalde, señor Garbayo.

Recibió a una comisión de los treinta y cuatro obreros que habían sido despedidos de las obras del nuevo Seminario, los cuales solicitaron fuesen readmitidos. Habló después con el contratista, justificando éste las razones de índole técnica y económica que motivaron el despido, prometiendo que si el tiempo mejora colocarán a parte de los despedidos.

Le visitó también una comisión de la Federación Gráfica para rogarle se interese sobre el funcionamiento del Comité paritario de esta industria.

Estuvieron a cumplimentarle los inspectores de Primera Enseñanza, cambiando impresiones sobre la situación de ella en Navarra. Les exhortó para que no faltase en ninguna escuela la bandera nacional en los días de clase.

Terminó diciendo que por órdenes recibidas de Madrid había mandado que fuese recogido "El Debate", y que había aprobado los estatutos de la Derecha Progresista Republicana.

REGISTRO CIVIL

Ayer se hicieron las siguientes inscripciones: Nacimientos. — Manuel María Antonio Larrazoy Abaurre, Pablo Julián Huarte Arana, María Pilar Ayesa y Lacosta, María Josefa Ayesa y Lacosta, Jesusa Fabricia Cembran Estanga Duran, José Joaquín Félix Lorenzo Zulategui Lanuza y María Paz Vicenta Moreta Víto.

Defunciones. — Baldomero González, de 52 años, de Madrid; San Ignacio, 12, segundo.

Bernardino Olite, de 64 años, de Salinas; Terería, 23, segundo.

Juana Goicoechea, de 71 años, de Pamplona; Fustafeta, 76, primero.

Baldomero Jabat, de 71 años, de Rieu; San Saturnino, 10, segundo.

José Barrena, de 6 años, de Alcanadre; Altonso Vitoria, 11, primero.

Celedonio Azcona, de 70 años, de Arraiz; San Gregorio, 20, cuarto.

ECOS JUDICIALES

Sumarios. — En la Secretaría de gobierno de la Audiencia de Pamplona se recibieron ayer los sumarios siguientes:

De Pamplona, por suicidio en Pamplona, lesiones en idem, robo en idem, muerte en idem, sin procesado.

De Pamplona, por muerte por imprudencia en Irurzun contra J. C. T. M.

De Aoiz, por disparo y lesiones, contra F. S. L. De Aoiz, por incendio en Gallipienzo, sin procesado.

Señalamientos. — Vista del pleito de mayor cuantía entre doña Ignacia Gaito Bresler, por sí y en representación de sus hijos menores, demandante, apelante, y don Juan Cunorcha Ducha, demandado apelado, sobre indemnización de daños y perjuicios.

Informarán los letrados señores Aya e Iruarreta. Procuradores, señores Iriarte y García Mira.

Vista del pleito procedente del Juzgado de Primera Instancia de San Sebastián seguido entre don Epifanio Ciaclera y don Jacinto Corral, don Ernesto Herrero y el abogado del Estado, en reclamación de cantidad. Informarán el letrado señor Izquierdo y el abogado del Estado. Procurador, señor Lostao.

Sentencia. — Condenando a Mariano Arin Navarro, por el delito de injurias a un agente de la autoridad, en causa que se le seguía por el Juzgado de Instrucción de Tafalla, a la pena de dos meses y un día de arresto, mayor y pago de la tercera parte de las costas procesales.

UN NOMBRAMIENTO

Don Ernesto Marcos Rodríguez ha sido nombrado jefe de la Inspección de Primera Enseñanza de Navarra.

Nos alegramos muchísimo de dicho nombramiento, a la vez que felicitamos al Gobierno por su acertada designación y a dicho señor por la elevación en su cargo.

ESTADISTICA DE LOS SERVICIOS PRESTADOS POR LA GUARDIA MUNICIPAL DURANTE EL AÑO 1932

Denuncias por embriaguez, 1.103; por reyerta, 121; por escándalo, 1.068; por infracción del reglamento de circulación, 665; atropellos graves, 4; idem leves, 12; mercancías faltas de peso, 216; perros abandonados, 146; otras faltas contra las Ordenanzas, 556; expedidores de leche u otras mercancías nocivas a la salud, 132; mendigos recogidos y desinfectados, 290; detenidos por postular, 188; apertura y cierre de establecimientos, 35.

Delitos contra las personas, 9; idem contra la propiedad, 14; contra los agentes de la autoridad, 11; al Tribunal de Menores, 55; carteristas, timadores y maleantes, 153; indocumentados y extranjeros, 56; locos, 8; caravanas de gitanos expulsados de la población, 9; niños perdidos, 37; incendios y conatos, 85; accidentes casuales, 90; auxilios prestados a particulares, 630.

Tirabeques, recogidos a los niños, 149; patines ocupados en la vía pública, 41; pelotas y halones, 351; pistolas detonadoras y otros, 75; comercios hallados abiertos por olvido de sus dueños, 94; otras intervenciones, 991; asuntos burocráticos despachados en el Negociado de Policía, 3.411.

Se acordó qué la primera junta a celebrar sea el día 30 del actual mes, a las diez de la noche, en los mismos locales, para que los concejales de este Partido den cuenta de su gestión en el Ayuntamiento.

Se acordó cursar los siguientes telegramas:

“Presidente Consejo de ministros y ministro Gobernación, Madrid.—Partido Radical Socialista Pamplona, reunido junta general, acuerda elevar a V. E. énigmática protesta sucesos Arnedo, esperando confiadamente Gobierno haga justicia.—Marcos, presidente.”

“Marcelino Domingo, Madrid.—Partido Radical Socialista Pamplona, reunido junta general, acordó enviarle cariñosa y entusiasta felicitación por digna actitud adoptada con relación Ezquerro.—Marcos, presidente.”

Partido Republicano Radical Socialista de Pamplona

Este Partido celebró junta general el pasado sábado, en los nuevos locales que está instalando, con asistencia de gran número de afiliados, y en la que reinó el mayor entusiasmo.

Los componentes del Comité ejecutivo que con arreglo al reglamento debían cesar fueron reelegidos, siendo constituido por tal causa en la siguiente forma: Presidente, don Ernesto Marcos Rodríguez; vicepresidente, don Javier Blasco y Alonso; secretario, don Valentín Ruiz Echevarría; tesorero, don Gaspar Trubia Pérez; contador, don Alberto Buj Armendáriz; vocales, don Pablo Ruiz Serrano y don Benigno Galarza.

Se acordó qué la primera junta a celebrar sea el día 30 del actual mes, a las diez de la noche, en los mismos locales, para que los concejales de este Partido den cuenta de su gestión en el Ayuntamiento.

Se acordó cursar los siguientes telegramas:

“Presidente Consejo de ministros y ministro Gobernación, Madrid.—Partido Radical Socialista Pamplona, reunido junta general, acuerda elevar a V. E. énigmática protesta sucesos Arnedo, esperando confiadamente Gobierno haga justicia.—Marcos, presidente.”

“Marcelino Domingo, Madrid.—Partido Radical Socialista Pamplona, reunido junta general, acordó enviarle cariñosa y entusiasta felicitación por digna actitud adoptada con relación Ezquerro.—Marcos

Los equipos guipuzcoanos en la Liga

Vencieron los irundarras al Arenas mientras el Donostia perdía en Bilbao

De momento, por lo menos, los unionistas se han sacudido el "farolillo rojo".-Una delantera completamente barbillampiña.-Mejor juego de los fronterizos que merecieron ganar.-Los donostiarra mostraron indicios, no más, de su buena clase.-La defensa fué debilísima.-El Athlétic no jugó como esperábamos.-Un ventarrón desatado impidió que viésemos un buen partido.-Lafuente estuvo formidable.-Melcón el "esquirol".-Marculeta y Pérez estuvieron francamente mal.-De los delanteros el mejor fué Chivero.-Todos los goles se marcaron en el primer tiempo

Decepción

¡A los toros...!

Cuando el equipo sale de casa, no solemos sentirnos optimistas. Y es que en sus terrenos todos los once nos parecen poco menos que imbables.

Consecuentes, cuando el sábado tomábamos el tren, rumbo a Bilbao, lo hacíamos pensando en una derrota donostiarra. No se nos figuraban grandes las posibilidades donostiarra de victoria frente al equipo que mayores-a nuestro juicio-las tiene de revalidar de nuevo el campeonato de Liga.

En cambio, esperábamos ver un buen partido. Se nos antojaba que el encuentro Athlétic-Donostia habría de ser una lucha interesante, emotiva... Porque los adversarios son equipos de buen juego y porque la homogeneidad, la compenetración, constituye uno de sus más positivos exponentes.

Cabía esperar una exhibición de buen juego sabiéndoles, como complemento, integrados por jugadores que habitualmente practican un juego exento de suiedades.

Confidábamos en admirar los avances donostiarra, llevados con agilidad y precisión, a ras del suelo; apoyados y bien secundados por el tercio intermedio, y en especial por Marculeta...

Confidábamos en emocionarnos de continuo a consecuencia de los rapidísimos ataques bilbaínos, de las escalofriantes internadas de Gorostiza, de las incomprensibles estiradas de Blasco...

Nos relamíamos de antemano entreviendo y saboreando lo mejor que cabía esperar de las características de los elementos en lucha.

Recordábamos las dos tácticas distintas, bien definidas y habitualmente practicadas por el Athlétic y el Donostia, equipos que juegan de manera preconcebida...

Ibamos a ver fútbol, buen fútbol. Ibamos a presenciar un partido pleno de emociones y de belleza, deduciendo de la calidad de sus participantes. Ibamos a deleitarnos ante un extraordinario encuentro, cuyo buen juego descombinábamos. Veríamos po' o menos o algo más que una exhibición brillante.

¡De los toros...!

Nada de nada. Decepción completa. Ni el Athlétic ni el Donostia fueron conocidos.

Muy pocos instantes de juego vulgar.

Dominio bilbaíno. Y superioridad bilbaína.

Un tanto, otro... Pero sin alardes ni malabarismos.

De tiempo en tiempo, destellos sueltos por ambos bandos. Algo así como una buena verónica o un quite oportuno evidenciarios de la calidad maestra de los ejecutantes, ipero nada más!

Un gol donostiarra...

Diez minutos de entusiasmo, de calor... Brio y coraje en el ataque atlético... Tres goles. Un poquito de alegría para el espectáculo...

Y cuarenta y cinco minutos fatales, pesados, sosoles, aburridísimos, de peleote monótono, insulso, sin ton ni son...

JOSE MURGUIA.

Acotaciones intranscendentales

De la teoría a la práctica media un abismo. Ahí va un ejemplo. El sábado hablábamos con un excelente crítico bilbaíno y nos decía: «El Athlétic no puede jugar bien con tres supletes, y máxime si estos son, como va a suceder, un medio, un delantero y un back. Por el contrario, estas sustituciones rompen completamente la armonía del equipo y sin conjunto... hasta podemos perder.»

Querido Monchín: Tres sustitutos, sean medios o delanteros estropean un equipo no porque rompan su armonía, sino porque, en general, «abajan» mucho los titulares. Pero si esos tres sustitutos tienen actuaciones normales como las que les hemos visto en Irún y en San Mamés, y se llaman Moronati, Petreñas y Uribe, el equipo desmerezce, más no hasta el punto que tú quieras darme a entender. Con esos tres elementos, si su juego habitual es el que les hemos visto en los dos terrenos citados, el Athlétic puede salir confiado en que sigue siendo un equipo completo. Porque los tres juegan muy bien.

Tomábamos café, la noche del sábado en el Boulevard y charlamos brevemente con el Mister. Le preocupaban Insausti, Chivero y Pérez, porque son jóvenes y están poco curtidos a los públicos y a los campos que como San Mamés imponen de verdad.

Acertó en parte Mr. Lowe. Pérez, estuvo desastroso, sencillamente desastroso. No se colocó en ningún momento e hizo que Arana anduviese «de acá para allá», como vulgarmente se dice.

Pero no acertó con respecto a Chiverín que hizo un buen partido y que fué sin duda el mejor delantero.

Ni con Insausti, que aunque jugó menos, que bien hizo lo suficiente para que el pú-

blico preguntase más de una vez: «¿Quién es ese que tanto corre y que tan bien lleva el balón?»

Gorostiza estuvo seriamente marcado por Amadeo. Muy seriamente a juzgar por las apariencias. Porque Goros, «Bala roja», no se estrenó el domingo a pesar de que el Athlétic marcó cinco goles. ¡El que aunque se marque uno, suele figurar entre los castigadores!

A los siete minutos de juego, Garmendia se encontró solo ante Blasco, a cinco o seis metros. Estaba tan suelto nuestro extremo izquierdo, que debió parecerle improcedente mandar la «cholica» a la red.

Y la mandó a las nubes. ¡Imperdonable!

El juego que nunca fué sucio, tuvo momentos de brusquedad.

También tuvo momentos de zancadillas. En efecto, Amadeo y Arana pusieron algunas zancadillas meritorias, ¡impecables!

Y el público les ahucheo con exceso. Chiló algunas veces por chilla, el público bilbaíno. No había razón.

En ningún momento hubo patadas aleatorias, ni mala intención por nadie.

A nuestro lado, un espectador se quejaba de la falta de unidad de criterio con que el árbitro silbaba: en medio del campo cualquier mano, con tal de que fuese clara era sancionada, sin parar mientes en si hacia o no juego o en si tenía o no intención; pero dentro del área o en sus proximidades no se pitaban las manos, ni las claras, ni las intencionadas.

A nosoros no nos sorprende la falta de unidad de criterio. ¡Es comodidad y estamos muy acostumbrados a verlo!

Vamos a presentarles a ustedes a Ramón Melcón, el colegiado del Centro, que no sabemos si a la vez ejerce funciones de directorio del Colegio Nacional, o de «eso» que lo sustituye.

Más de uno pensará que conoce sobradamente a Melcón y que no tiene oportunidad ninguna su presentación; pero nosotros no pensamos así. Hay algo en Melcón que los árbitros no quieren, no pueden o no se atreven a pregonar, y que nosotros vamos a publicar para que vayamos conociéndonos todos. Y para que a cada cual se le dé el trato que merece.

¡Recuerdan ustedes el pleito que identificaron plantearon los árbitros vizcaínos, cántabros y guipuzcoanos? Pues bien: Melcón que había prometido asistir a la reunión que dichos Colegios celebraron en Bilbao y que según el santanderino Quintana estaba de acuerdo con lo que allí se hiciese y compenetrado con la manera de todos los que además de árbitros se consideraban personas dignas, ni fué a la reunión, ni... obró conforme a lo que de él esperaban los «nazarenos» nortiegos. Por el contrario, Melcón fué entonces el «esquirol» y fué en aquej único domingo de huelga a arbitrar a Avilés, donde no habían querido ir los cántabros, que era a quienes el partido correspondía.

Desde entonces todo el prestigio de Melcón cayó por tierra.

Los árbitros no le quieren ni saludar. No le acompañan. Sabemos que en Santander, cuando Melcón vaya, los árbitros que le ayuden como jueces de línea, ni siquiera se vestirán en su misma habitación. Los vizcaínos no han salido, como era costumbre y como hacen con todos los demás, a esperarle a la estación. Y suponemos que los guipuzcoanos, si llega el caso, le tratarán de manera parecida.

Esto que solo sabían los árbitros era necesario que lo supiesen los públicos. Por eso lo hemos escrito.

Y para que los Clubs guipuzcoanos y la Federación Guipuzcoana, si hace al caso, vean la manera de que Melcón no figure en sus partidos.

Porque aunque Melcón pueda ser un buen árbitro, no ha sabido, no ha querido o no ha podido mostrarse digno compañero de ninguno de los árbitros de estas tres provincias —y de las que se adhirieron al movimiento— que plantearon a los Clubs una cuestión de dignidad que era de imprescindible planteamiento.

Aunque todavía no se haya resuelto y solamente hayan, los árbitros, recogido buenas palabras.

EN EL STADIUM GAL

Unión Club, 1 - Arenas, 0

Tarde desagradable, de fuerte viento. Escaso público, ante el cual los irundarras consiguieron salir victoriosos por la mínima diferencia, después de haber jugado un partido en el que los fronterizos emplearon en todo momento mejor táctica que sus rivales, que preciaron olvidarse de que además de luchar con el Unión Club, había que dominar al enemigo vendaval.

Baste decir que los primeros veinte minutos, favorecido el Arenas como el resto del primer tiempo, por un fortísimo viento, los irundarras realizaron más y mejores avances que sus contrarios, que no obtuvieron resultado positivo, pues esa empresa de gigantes de llegar a la meta arenera, sobre todo en plan forzado a lo que obligaba el aire y además por la diferencia de talla y peso que existía entre la defensa y medios areneros y los «parraillos» de Irún, que formaron el quinteto atacante.

Transcurridos esos veinte minutos, los rojinegros dominaron, dominio que se intensificó según avanzaba el tiempo, pero que de poco sirvió a los vizcaínos, que apenas lograron inquietar a Emery, pues la defensa irundarra en la que destacaba hábil y acertado Goyenechea, se bastó para anular a los del Arenas. Los iruneses jugaron con lentitud, fin de dejar transcurrir esta parte perjudicial para ellos, por el viento reinante, sin que el marcador funcionara. Gemborena, desde el primer instante dirigió admirablemente el juego, imponiendo una táctica «ad-hoc».

Ya en el segundo tiempo, las cosas cambiaron, como esa de esperar, y los bilbaínos, desde un principio dieron quehacer a Zarranoindia. A pesar de chuts que prodigaban los fronterizos, no conseguían introducir el balón por el marco, unas veces por tirar desde lejos, confiando en la complicidad del viento y otras por rematar con poca malicia.

Afortunadamente, faltando aún media hora para finalizar el «mitch», Gemborena envió el balón a Elichegui y éste, con temple y acierto, se lo cedió a Echezarreta, que a media volea lo colocó admirablemente en el fondo de la red arenera. El único tanto de la tarde fué de bonita y clara ejecución.

Luego continuó la cosa como hasta entonces, pero sin goles. Mucho dominio, tres buenas paradas de Zarranoindia y un par de buenas juzgadas de Cilaurren, que dicho sea de paso, fué el único arenero que se dio cuenta de que había de jugarse por bajo; y cuidado que estaba clara la cosa!

En conjunto fué un partido soso, en el que se impuso el enemigo común: el viento, que lo mejor que hizo fué no causar tanto aluvio, pues el logrado por los iruneses fué obtenido a puñal, sin complicidades.

Los equipos se alinearon en la forma siguiente:

Unión: Emery; Goyenechea, Mancisidor; Regueiro, Gemborena, Sotés; Sánchez Azcoña, Echezarreta, Elichegui, Cajo, Amunáriz.

Arenas. — Zarranoindia; Llantada, Arrieta; Cilaurren, Urresti, Bilbao; Soro, García, Calero, Menchaca, Emilio.

Árbitro, Adrados, sin convencernos.

Otra vez en el desesperado «tour de force» que vienen realizando el Unión Club, adelantó al Deportivo Alavés. ¿Hasta cuándo?

Desde luego, el encuentro entre alaveses e irundarras será el más interesante de la Liga, porque ihav que ver como lucha la gente cuando se está ahogando!

EN SAN MAMES

Athlétic de Bilbao' 5-Donostia, 1

Tiene el partido muy poco que recoger. Fué una cosa insustancial, aburrida. Nos distrajimos en la primera parte, y después bostezamos de continuo.

Verdad es que la culpa de que así acaeciese no hay que imputársela por completo a los equipos, sino al tiempo. Y es que se desencadenó un ventarrón terrible que impidió que dirigir la pelota; además de que soplaban por ráfagas, lo cual impidió acostumbrarse al viento y hasta el buscar su colaboración.

En la primera mitad jugaron los bilbaínos a favor de viento. Sin hacer alardes de buen juego, se impusieron y aprovechando la debilidad de la defensa adversa, dieron continuos sustos a Beristain.

Un gol a los tres minutos y otros a los veinte les confiaron, valiéndose de lo cual los donostiarra iniciaron un buen juego por bajo, con bonitas y precisas combinaciones —a pesar del viento en contra— llegando repetidas veces hasta Blasco.

Posiblemente, el 2-0 contribuía a la actuación tranquila, exenta de grandes entusiasmos, con que se producía el Athlétic.

Mientras jugaban los azules y lo hacían bien, sin grandes cosas resaltables, pero sí haciendo lo necesario para que el público controlase la buena forma de los guipuzcoanos y sus posibilidades de hacer un papel airoso en la Liga.

Y así, con buen juego de los guipuzcoanos, y sin superioridad marcada por ninguno de ambos bandos, llegó el gol de Chivero...

Después los «leones» sacudieron sus mechas y en un dos por tres, aprovechando la formidable fabor de Lafuente —que estuvo inconmensurable— elevaron el marcador hasta cinco.

Luego no nos sorprendió que los donostiarra no hicieran nada por mejorar el «score» a pesar del viento a favor; eran liniers vizcaínos.

muchos cuatro tantos de diferencia, y nadie se preocupó seriamente, en el segundo tiempo, de darle quehacer al encargado del marcador.

Fué un mal partido. Ni vizcaínos ni guipuzcoanos realizaron la labor que de ellos esperábamos. Ahora más que antes nos confirmamos en la creencia de que si llega a hacer buen tiempo, hubiésemos visto un partido soberbio, que hubiera entusiasmado al público.

Con todo, aunque defraudados, nos hacemos cargo de las condiciones en que los jugadores actuaron y reconocemos la enorme dificultad que el viento les presentó para hacer labor de conjunto.

Sin que jugasen bien los bilbaínos, todos ellos hicieron una labor discreta en la que no desentonaron ni Uribe, ni Petreñas, ni Moronati, que para nada, en ningún momento, obligaron a lamentar las ausencias de los titulares sustituidos, pues cumplieron su misión perfectamente.

La defensa donostiarra fué el punto más flaco del equipo. Y entre la defensa incluimos a Beristain, que no mejoró en seguridad y que continúa abandonando su puerta con más facilidad que un «parado» se declara en huelga.

Después los medios, que hicieron muy poco aprovechable. Sobre todo Marculeta: fué el peor. No acertó a marcar ni a Lafuente ni a Iraragorri; ni a entendeder con Pérez. La izquierda fué un hueco tremendo. Por allí anduvieron los bilbaínos sin dificultad ninguna.

Ayestaran estuvo menos mal. Y Amadeo, con más fortuna, consiguió que Goros no se luciese como tiene por costumbre.

De la delantera, lo peor estuvo en el ala izquierda. Garmendia no hizo ni uno de esos sus avances rápidos en que a todos desborda. Y a Paquito no le vimos por el área del hule.

Los demás tuvieron una actuación incoherente.

Los goles.

Athlétic, 1. — Apenas se ha puesto la pelota en juego, a los tres minutos, los bilbaínos se «establecen» en el área de peligro donostiarra; sucediéndose unos instantes de agobio y el balón marcha hacia la derecha, desde donde Lafuente cruza un tiro raso que vale el primer tanto.

Athlétic, 2. — Dominaban los a thléticos aunque las líneas donostiarra se desenvolvían con bastante acierto. El viento dificultaba que el dominio blanquirrojo se precisara. A los minutos vemos un avance muy bien iniciado y muy bien llevado por el ala derecha. Lafuente, en buen sitio, centró adelantado y Uribe que seguía el avance llega oportunísimo para fusilar, a volea, el segundo goal.

Donostia, 1. — El 2-0 señalado por el marcador, había prestado cierta confianza a los discípulos de Mr. Pentland, que los azules aprovechaban para jugar relativamente bien y para dominar, también relativamente. En una de las oportunidades que el dominio presentaba, Chivero dribló a un par de adversarios y llegó a escasos metros de Blasco, chutando flejo pero muy colocado, y apuntándose el primer gol donostiarra. (Iban 33 minutos).

12 de Enero

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR SUSCRIPCIONES
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

DEPONIENDO LA ADMÓN.
-- 1.50 PESETAS --

ABRIGOS, franelas, panas estampadas, lana para vestidos. Los mejores precios. "El Paraíso"; Urbia, 13.

ABRIGOS. Preciosos paños para abrigos de 1.40 centímetros de ancho, desde 5,90 el metro. "El Paraíso"; Urbia, 13.

A COMPRAR bien y barato; muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. Precios sin competencia. Iñigo, 42.

ADMITO un huésped estable, casa particular y tranquila, matrimonio sin hijos; pensión médica, buen trato. Urbia, 16, 3.º Izq.

AGENCIA B. Pastor "Vascongada". Urge no-diz, su casa, próximo capital. Ofreco 10, casa padres; 400 todo, vascas; doncellas.

AGENCIA B. Pastor. Ofreco ama seca joven; cocineras sencillas, jefa cocina, chicas fuertes, niñas, interinas, criados, señoritas.

AGENCIA B. Pastor "Vascongada". Urge no-diz cerca S. Sebastián, buen sueldo; doncella comedor, mujer todo 40 años. 11-3-06.

AGENCIA B. Pastor. Ofreco las mejores sirvientas informadas, vascas, etc., todo, doncellas, cocineras, Sta., niñas.

AGENCIA de Gros, Miracruz, 28. Urge doncella, comedor y plancha; cocineras, muchachas para todo, etc. Teléfono 10-8-20.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece buenas chicas para todo; chicas pueblo, buenas cocineras, doncellas. Teléfono 12-9-59.

AGENCIA Larramendi. Ofrece todo el servicio doméstico. Se reciben encargos para Pamplona. Teléfono 12-9-59.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito cocineras sencillas, doncellas, chicas todo, beres, niñas vascas, 500. Plazas acto. 12-4-91.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito ama-fresca para criar en el caserío. Gran sueldo. Teléfono 12-4-91.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez. Oquendo, 5. Tlf. 16.377.

ALMONEDA. Sala, gabinetes, alfombras, corinas, camas turcas, sillones, cuchas, antiguadas, libros. Ocasiones. Zabaleta, 14, 2.º Izq.

A LOS NOVIOS. Antes de comprar muebles visiten Casa Compra-Venta. Iñigo, 12. Gran surtido muebles nuevos y ocasión. Visítenos

ALQUILANSE buenos gabinetes amueblados, con espléndidas vistas playa, o pensión a 5 pesetas. Zubaleta, 15, segundo.

ALQUILASE casa soleada, inmejorables condiciones, buena situación. Ategorrieta, letra B, segundo.

ALQUILASE piso primero, céntrico, amueblado, económico, invierno; baño y gas. Informes: Urbia, 1, tercero.

ALQUILO gabinete amueblado a matrimonio, derecho cocina o solo para dormir. Usandizaga, 14, cuarto, A; de dos a siete.

ALQUILO gabinete amplio, independiente con o sin pensión, poca familia. Informarán Ronda, 3, segundo, izquierda.

ALQUILO junto a la Avenida gabinetes con derecho a cocina o solo dormir. Razón en esta Administración.

ALQUILO por 1.200 ptas. hasta junio, coqueta villa amueblada, toda soleada, hermoso jardín, garaje. Publicitas, S. Marcial, 17.

ALQUILO piso en Ategorrieta, renta 50 pesetas; local 450 m. en 800; otro 250 m. en 150, y guarda-muebles 125. Usandizaga, 21, portero

ATENCION! A 5 ptas. semanales trincheras caballero y señora. "Crédito Donostiarra". Calle Fuenterrabía, 32.

ATENCION! Clases económicas, matemáticas, dibujo, oposiciones, peritajes. Fermín Calbetón, 8, cuarto.

ATENCION! Se hace saber al público que en la calle Marina, 11, 3.º Dcha. se corta el pelo a Sras. y Srtas. a 0'40 y a 50 a domicilio.

AUTOMOVIL "Renault", propio para camioneta o taxi, vénese en 1.500 pesetas. Informarán: Ignacio Aramburu, calle Trueba, 4.

BASCULAS, arcas caudales, nuevas y ocasión; arreglos. Cuidado ser engañado. Consultar: Samsó, San Martín, 58. Telf. 12.857.

CANARIOS, pura raza sajona. Oírlos cantar y compraréis. Atocha, letra Y, quinto, letra B.

CASA compra-venta. Máquina modista Singer, papeletas, gramófonos, discos, M. escribir P. Corona, felpudos grandes. Urdaneta, 4.

CASA REZA. Sastrería fina. Géneros nuevos, al contado y a plazos. Paseo Colón, 49, primero, izquierda. Teléfono 10-8-10.

COCHES y sillas niños. Se vende uno ocasión, nuevo. Se arreglan los mismos y se hacen capotas. Buen Pastor, 13, carpintería.

COMPRARIA, de ocasión, equipo Artillería, completo. Altura individuo aproximada un metro setenta. Razón en esta Admón.

COMPRARIA piso 2.º, soleado, 4 habitaciones, baño, cocina, céntrico. Directamente dueño. Por escrito a E. A. esta Admón.

COMPRA. Venta. Cambios. Automóviles y camiones, de ocasión. Ofertas al Garaje Sánchez. Teléfono 70.—IRUN.

COMPRO papeletas de "Singer". Reparaciones piezas, mecheros y máquinas. Plaza de las Escuelas, número 1.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, sihajas y papeletas del Monte de Piedra. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

CUOTAS: Correajes y polainas a medida. Se venden prendas sueltas. Miracruz, 25, guardería. Teléfono 1-25-25.

DESEO piso amueblado, céntrico, cinco meses invierno; renta, 25 duros al mes. Escribir a iniciales I. R., a esta Admón.

DESEO 2 habitaciones independientes, con pensión, estables, todo el año, muy económicos. Escribir a A. C., a esta Admón.

DROGUERIA Felipe. Especial en ceras y cremas, las de brillo más fino; quinas, matacacas y ratas radical. "Nay". San Lorenzo, 12.

FRANCES, español, caligrafía; clases colectivas y particulares. Pescadería, número 9, segundo.

GRAMOFONOS con diafragma metálico y 12 piezas modernas, a elección, 125 ptas. Ventas a plazos. Guetaria, 5. CASA INURRIETA.

HACE FALTA muchacha para todo, con buenos informes. Razón: Matía, 52, tienda. (Antiguo).

HERMOSO gabinete soleado, calefacción, teléfono, casa particular, cocina esmerada económica. Teléfono 14-4-37.

HUESPEDES. Se admiten, casa tranquila, pensión completa o para dormir sólo. Guetaria, número 15, cuarto, derecha.

LA ANTIGUA y acreditada casa Viuda de Romero paga su valor papeletas del Monte, oro, plata, platino, brillantes, P. Guipúzcoa, 8.

MATRIMONIO solo, alquila gabinete para dormir, con desayuno y limpieza. Se vende armario comedor. Moraza, 12, tercero, Izqda.

MECANICO competente, Espec. torno cepillo, fresadora, soldadura, etc., perfect. en el extranjero. General Lersundi, 7, cuarto.

Mlle. ETRANGERE pour bureau, travad simple, necesite. Ecrire avec photo et Age a Apartado 447.—BILBAO.

MODISTA. Esmerada confección. Especialidad sastre, hechura 20 ptas.; fantasía 15. San Martín, 51, 4.º izquierda. Teléf. 13-3-30.

MOTO pequeña, 4 tiempos, deseáse ocasión. Dirigirse Garaje Iris, Ronda, esquina calle Nueva.

MUCHACHA vasca, 25 años en adelante, hace falta para todo; casa poca familia. Informarán: Urdaneta, 14, taller de plancha.

MUY BUENA MODISTA, especializada, se ofrece a domicilio y en su casa. Calle San Marcial, 7 bis, cuarto, derecha.

OBRERO fumista o linternero, se ofrece para dentro o fuera de la capital. Escribir a iniciales F. L., a esta Administración.

OBREROS. Para buzos, bombachos, guardapolvos, camisas, camisetas, calcetines. Sección especial. Urbia, 39. "Petit París".

OFICINISTA meritorio, chico de 15 a 17 años adelantado trabajos de oficina, desejo. Dirigirse por carta a iniciales N. G., a LA VOZ.

PARAGUAS. "Petit París", paraguera popular, de 3, 5, 7, 10, 12, 15, 20, 25 y 30 pesetas. Urbia, 39. SANCHEZ.

PARAGUAS! Nuevos precios, nuevos modelos. Fabricamos paraguas para todos los gustos. El Paraíso: Urbia, 13.

PELUQUERO, se ofrece, sabiendo cumplir con su obligación, impuesto en corte de melenas. Alfonso VIII, núm. 8, peluquería.

PERDIDA de la libreta número 67.839, Caja Ahorros Municipal esta ciudad. Suplicase entrega dicho establecimiento.

PERDIDA paquete el 24 diciembre, en la carretera de San Sebastián a Irún, a nombre de Olegario Anza. Razón en esta Admón.

PERDIDA paquete el 24 diciembre, en la carretera de San Sebastián a Irún, a nombre de Olegario Anza. Razón en esta Admón.

PEUGEOT 5-HP, se vende o cambia por coche un poco mayor. San Martín, 66, bajo.

PROFESOR bachiller, preparación carreras, clases particulares y grupos. Avenida de Francia, 2, sexto.

SASTRE económico. Trajes a medida, vueltas, reformas; especialidad gabanes. Aguirre Miramón, 4, segundo. (Gros).

SASTRERIA económica. Trajes a medida, vueltas, corbatas, "Petit París". Urbia, 39. desde 60 pesetas; gabanes desde 40; camise-

SE ADMITEN huéspedes. Pensión completa 4'50; dormir, 1'50. Guetaria, número 12, piso cuarto, izquierda.

SE ALQUILA habitación exterior, muy soleada, con derecho a cocina. Calle Misericordia, letra E, tercero, derecha.

SE ALQUILAN camas a peseta y se admiten huéspedes estables; pensión completa, 4 pesetas. Calle Amara, 6, primero centro.

SE ALQUILAN espléndidos gabinetes con o sin pensión. San Martín, 42, segundo.

SE ALQUILAN una o dos habitaciones amuebladas, económicas, derecho cocina. Duque Mandas, N., segundo, izqda.

SE ALQUILA planta baja. Razón: Urbia, número 33.

SE ALQUILA una habitación con cama, derecho cocina o sólo dormir. Calle Doctor Delgado, 5, cuarto, izquierda.

SE ALQUILA un cuarto sin muebles, con derecho a comedor y cocina, a persona sola.

SE DESEAN huéspedes desde 5 ptas.; trato esmerado, sitio céntrico. Razón: Teléf. 11.540

SE DESEAN huéspedes estables. Teléfono número 14-7-75.

SE DESEAN huéspedes pensión completa 5 peetas y 4, ascensor y cuarto de baño. Paseo Colón, 21, sexto, izquierda.

SE DESEA una mujer para cuidar niño. Plaza del Centenario, 4, segundo, izqda.

SE LIMPIAN trincheras a 4 ptas., y trajes de caballero a 5 ptas. en 24 horas. Aldamar, 30, quinto, izquierda. Teléfono 13-1-62.

SE NECESITA buena cocinera vascongada, con informes. Razón en esta Administración.

SE NECESITA muchacha para todo. Barrio de Eguía, T, tercero, C.

SE NECESITA muchacha para todo; poca familia. Informarán en esta Administración.

SE OFRECE chauffeur joven, de 23 años, para servicio camión, camioneta o turismo. Informarán en esta Administración.

SE OFRECE joven empleado para vivir con señora o viuda de 35 a 45 años. Dirigirse con señas y detalles a U. M., a esta Admón.

SE OFRECE modista económica, a domicilio o interina. Informarán: Teléfono 13-8-03.

SE OFRECE oficial barbero para dentro o fuera de la ciudad. Informarán calle Ronda, bar Echalecu.

SE PRECISA una mujer para los quehaceres de la casa. Darán razón en la portería del Hospital Militar.

SE TRASPASA bar alrededor de San Sebastián, por no poderlo atender; buena clientela. Razón en esta Administración.

SE TRASPASA comercio muy acreditado, en muy buenas condiciones. "La Casa de las Zapatillas"; Urbia, 31.

SE VENDE máquina modista Singer, armario luna, lavabo, cama plegable, colchón, cama turca, etc. Larramendi, 11, 3.º izquierda.

SE VENDE máquina de escribir, seminueva, "Underwood". San Marcial, 13, cuarto C. Teléfono 14-8-17.

SE VENDE mesa escritorio, máquina coser, armario luna, estufa petróleo y otros muebles. Jai-Alai, F, primero, izquierda.

SE VENDE una cama de matrimonio y una cama-cuna. Razón: San Bartolomé, 19, cuarto, izquierda.

SE VENDE una máquina de coser "Singer", de ocasión. Loyola, 21, portería.

SE VENDE una camioneta "Delaunet" para

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-09

* * Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 * *

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En SAN SEBASTIÁN: 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el RESTO DE ESPAÑA: 6 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 26.—En el EXTRANJERO: 6 meses, 17 pesetas; 6 meses, 35; un año, 66.—En AMÉRICA del Sur: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

LA VIRTUD DEL TRABAJO

EL ESCLAVO DE HIERRO Y EL DE CARNE

por Julio Senador Gómez

Me parece llegada ya la hora de que la humanidad vaya pensando en desmonetizar algunos embelecos literarios lanzados insidiosamente a la circulación por la gavilla explotadora del sudor ajeno interesada en propalar las excelencias del trabajo...

que proporciona a los pobres sus buenas sopitas de ajo...
y la casa. Y el vestido que suele ser un pingajo...

como decía el insignie Luis de Tapia.

Instintivamente el hombre no desea el trabajo, sino el ocio; porque esa es la norma innata de vida que la Naturaleza inculca a todos los animales. Hasta a los más animales!

Mientras permanece libre un ser consciente, en qué trabaja a no ser en su preservación y en la satisfacción de sus necesidades?

El trabajo no es, como aún cree mucha gente, el castigo de un pecado en que no tuvimos parte. Es el castigo de una necesidad; y hay que aceptarle como expiación legítima, porque los pecados se pagan en el otro mundo, pero las estupideces se pagan en éste.

"Natura omnia omnibus in commune profundit": la Naturaleza lo hizo todo para todos, dice San Ambrosio en el capítulo 23 del libro "De Officiis"; y, refiriéndose a la tierra y a sus productos espontáneos, añade: "La Naturaleza les hizo de dominio común. La usurpación les hizo de dominio privado".

Más de mil años después decía Rousseau, de quien ya no habla nadie: "El fundador de la sociedad civil fué el primero que cercó un terreno y dijo: 'Esto es mío!' y encontró imbéciles que le creyeran. Entre tanto la humanidad continuaba sin darse cuenta de: absurdo.

No acierto a concebir sandez mayor que aceptar como desgracia inevitable las consecuencias de una usurpación; y he ahí la culpa que pagamos luego con la pena de tener que trabajar como animales para poder apenas subsistir como seres racionales.

Llamo trabajo únicamente a lo que se hace por necesidad o por coacción. Jugando a la pelota suda un hombre en media hora mucho más que cavando medio día, pero nadie llama trabajo a este ejercicio, sino entretenimiento; y lo mismo acontece en otras prácticas más trascendentales cuando a ellas se siente uno aficionado por especial vocación.

¡Feliz el día en que cada individuo pudiera ejercer su vocación sin estorbos sociales ni trabas legales! Entonces sí que todos trabajariamos con fe y en vez de reñir de nuestra suerte y nuestro oficio, como hacemos casi todos, nos sentiríamos profundamente satisfechos de emplear en algo útil nuestras energías corporales o espirituales.

Un marroquí decía a un yanqui, propagandista de las excelencias del trabajo:

—Bueno; pero al cabo, ¿para qué trabajais tanto en tu país?

—Para ganar en nuestra juventud con qué vivir sin hacer nada en la vejez.

—Pues el problema de vivir sin hacer nada—replicaba el moro—, le tenemos resuelto nosotros desde que nacemos; porque tú verás quién es más listo!

No es cierto que el progreso provenga del trabajo. Proviene de la pereza; o, dicho en otros términos, de la propensión universal a hurtar el cuerpo al trabajo. ¿Cuál es, si no, el objeto de la mecánica?

La ley cósmica de imperio más omnívodo es la del mínimo esfuerzo.

Para economizar esfuerzo se inventan cada día nuevas máquinas; y si hoy la idea del progreso parece inseparable de la de maquinismo es porque el mejor procedimiento de ennoblecer la vida espiritual es aminorar e relativamente el esfuerzo necesario para el sostenimiento de la vida animal: que es lo que hacen las máquinas permitiéndoles lograr, mediante esfuerzos insignificantes, un enorme aumento y abaratamiento de cuanto hace falta para la existencia. Así se prueba que la causa estimulante del progreso no es el trabajo, sino la holgazanería. Por holgazanería se hizo en el mundo uno de los descubrimientos más trascendentales: el movimiento automático de las llaves de paso en la máquina de Watt.

El palurdo que hubiera visto a Newton tumulado a la bartola bajo su célebre man-

zano le habría atribuido una holgazanería tan suprema como la del agua, que solo corre cuesta abajo; y sin embargo, el pensamiento de aquel hombre se ocupaba, mientras tanto, en desgarrar el velo encubridor de la ley soberana que rige el equilibrio de los mundos.

Cuando murió la madre de Felipe de Orleans, Regente de Francia, un burlón escribió sobre su tumba: "Ci git l'oisivite" (Aquí yace "la ociosidad"; porque la ociosidad es madre de todos los vicios y era notorio que al Regente no le faltaba ninguno).

Cierto es que nunca había conocido Francia gobernante más vicioso; pero tampoco hasta entonces había disfrutado mayor paz ni mayor prosperidad, no obstante las dificultades financieras.

La ociosidad es madre de todos los vicios. Exacto. Pero el vicio es el padre de todas las artes.

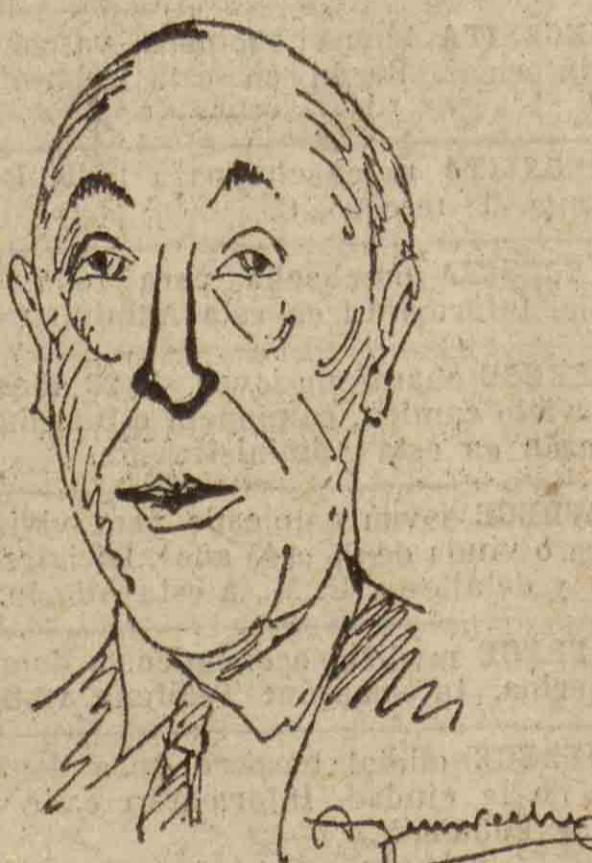
En las reglas del arte se engendran los principios de la ciencia iniciadores y propulsores del progreso, que sustancialmente consiste en tener que trabajar cada vez menos con el cuerpo para quedar en libertad de dedicar más tiempo al trabajo del espíritu.

La civilización antigua reposaba sobre la esclavitud. La moderna debería reposar sobre la libertad; es decir, sobre la ociosidad. El esclavo de hierro trabajando en lugar del esclavo de carne.

Siete saíos inmortalizaron el pensamiento de Grecia, pero pocas ideas luminosas habrían legado a la posteridad si hubieran tenido que cavar diez horas por diez reales para ir tirando de la vida.

(Prohibida la reproducción).

El nuevo subsecretario de O. P.



Teodomiro Menéndez

El ministro de Obras Públicas ha tenido el acierto de llevar a la Subsecretaría de su departamento a este veterano y meritorio luchador del Socialismo, hombre de cultura sólida, preparado y capaz, que se llama Teodomiro Menéndez.

El nombramiento ha sido muy bien recibido por la opinión republicana y socialista, que conoce las altas dotes de Teodomiro Menéndez, y su magnífica actuación radical, coincidente con la de Prieto, en los momentos más difíciles del Socialismo, y de modo singular durante la oprobiosa dictadura jerezana.

Indalecio Prieto tendrá en el honrado diputado asturiano un útilísimo colaborador.

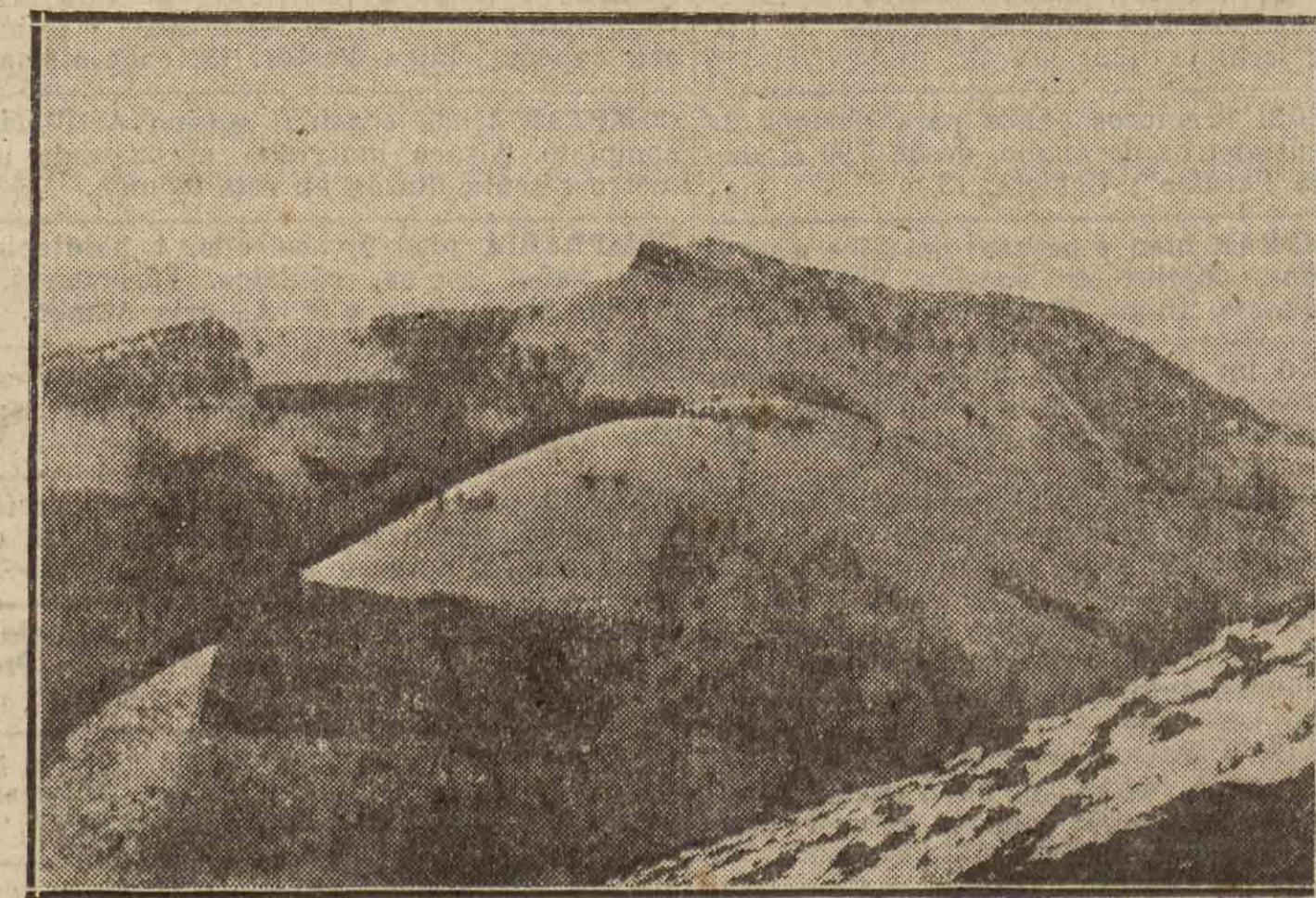
Para demostraciones y detalles de los aparatos

Electrolux

dirigirse a

PABLO DEL OLMO

Av. de la Libertad, 27, 2.º Telé. 15.533



Pintoresca vista de la peña "Euarbitza" situada en el límite de Vizcaya y Guipúzcoa, entre Elgueta y Eibar, a 722 metros de altitud, después de la reciente nevada.

Sociedades populares

Ecos de la "Euskal-Billera"



SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS

Se convoca a todos cuantos formaron parte en la tamborrada infantil, acudan al domicilio social hoy, día 12, a las ocho de la noche, con objeto de dar principio a los ensayos necesarios.

Se halla abierta la lista de inscripción para el banquete que tradicionalmente celebra esta Sociedad el día 20, como festividad de San Sebastián, Patrón de la ciudad.

La expectación que augurábamos para el campeonato de ping-pong, se ha visto plenamente confirmada. Los partidos, jugados con verdadero entusiasmo, son presenciados por numerosos socios. De momento la lucha está algo nivelada y no podemos adelantrarnos el nombre de ningún favorito. Tal vez el simpático Ascensio sufra alguna desilusión.

El campeonato de tute empezará hoy martes. Efectuado el sorteo, corresponde jugar la primera eliminatoria a las siguientes parejas: Zulajca-Idigoras contra Segués-Garmendia; Arriaga-Urturi contra Mauri-Aizarna.

Próximamente se reanudarán en esta Sociedad los festivales familiares que semanalmente acostumbra celebrar esta Sociedad durante la temporada invernal.

Vida republicana

PARTIDO REPUBLICANO RADICAL-SOCIALISTA

Se convoca a los afiliados a este Partido, así como a la Sección Femenina y Juventud, a asamblea general para hoy, martes, a las nueve y media de la noche, para, entre otros asuntos a tratar, proceder a la renovación anual de cargos.—La Directiva.

LA AGRUPACION REPUBLICANA DE EIBAR

Se convoca a todos los socios de esta entidad a junta general ordinaria para hoy, martes, día 12, a las ocho y media de la noche, para discutir el siguiente orden del día:

Lectura del acta anterior.

Balance anual.

Movimiento de afiliados.

Gestión de la Junta Directiva.

Renovación de cargos.

Nombramiento del Consejo de Administración del Café.

Proposiciones generales.

Se ruega a todos la más puntual asistencia por revestir gran interés todos los asuntos a tratar.

PARTIDO REPUBLICANO DE ASTI-GARRAGA

Se convoca a los afiliados a este Partido a la asamblea general ordinaria que en sus locales se celebrará hoy, a las nueve de la noche.

Por tratarse de la renovación de la Junta Directiva, se suplica el mayor número de concurrentes.—El Comité.

10 ENERO 1902. • Se celebró en el Principal la "matinée" de despedida de la compañía y beneficio de Mariano Díaz de Mendoza, con la preciosa obra "Lo Positivo". Se estrenó también un juguete del redactor de LA VOZ don Julio Ayuso, que gustó. El teatro estuvo completamente lleno.

Para dos días después se anunciaría el debut de la compañía de zarzuela dirigida por el actor Camacho y el maestro concertador Cristóbal. ¡Ah! y la triple López Piriz!

Empezaban los comentarios acerca del pleito de las corridas de bueyes, suscitado en el Ayuntamiento. El concejal que las había defendido, lo había hecho bajo cuatro aspectos: el humanitario, el económico, el artístico y el industrial. Era un hombre de gran imaginación.

Por fin, se pagó en Salamanca el segundo premio de la lotería de Navidad. Pertenece a un portugués, que no dió participaciones ni a su señor padre, y que se quedó para él sólo, con una barbaridad de millones de "contos de reis".

El termómetro marcó doce grados sobre cero en las horas medias del día, pero debía estar trastornado, porque la gente accía que tenía mucho más frío que todo eso.

Se cerró la inscripción abierta para cubrir el millón de pesetas ofrecido al público para la construcción de "La Papelera Española". La petición fue mayor que la oferta y por lo tanto habría que hacer prorrata.

En Barcelona, que se consideraba la ciudad más adelantada, abrió el hermano de Cara Ancha una escuela de tauromaquia, en la que se matricularon 22 alumnos y cinco alumnas. ¡Olé sus mamás! Pero a más hemos llegado ahora, en que algunos "estudiantes" abandonan la Universidad y se meten a toreros.

Hacía algún tiempo que se descubría que en Coruña se habían casado dos mujeres, lo cual produjo tal escándalo que se tuvieron que escapar a Oporto. Pero ahora anuncian que una de ellas había dado a luz, y ¡bueno: no quieren ustedes saber los comentarios que se hacían!

Aquí, en San Sebastián, nos quedamos fríos. No por ninguna noticia sensacional, sino porque durante la madrugada el termómetro bajó a más de cuatro grados bajo cero, y aunque durante el día lució el sol, fué para engañar, pues no se quitaba el frío ni dentro de la cama.